KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 10.1.2007
KUMM(2006) 850 finali

2007/0002 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-istatistiċi dwar l-enerġija

(preżentata mill-Kummissjoni)

MT MT

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1) IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

1.1. Ir-raġunijiet għal u l-għanijiet tal-proposta

L-iżvilupp tal-politika u tal-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar l-enerġija jenfasizza l-ħtieġa għal statistiċi Ewropej komprensivi u komparabbli dwar firxa ta' kwistjonjiet relatati ma' l-enerġija. Id-direttivi b'miri kwantitativi ċari u bi skadenzi dwar l-enerġija fl-UE b'mod impliċitu jeħtieġu l-bżonn li s-sitwazzjoni ta' l-enerġija tkun immonitorjata sabiex ikun ivverifikat jekk hux qed jiġu sodisfatti miri ta' din ix-xorta u kemm qed jiġu sodisfatti tajjeb.

L-influwenza kbira tat-trasformazzjoni u tal-konsum ta' l-enerġija fuq l-ambjent tagħna żgur li se tibqa' kwistjoni ta' tħassib fil-futur tul medda twila ta' żmien li tenfasizza r-rekwiżit ta' data dwar l-enerġija eżatta. Kontabilità dwar l-enerġija korretta u preċiża saret partikolarment rilevanti wara d-dħul fis-seħħ tal-Protokoll ta' Kjoto fis-16 ta' Frar 2005: l-użu li nagħmlu mill-enerġija huwa responsabbli għal 80 % mill-emissjonijiet totali tal-gassijiet serra ta' l-UE.

Il-proposta tqis ukoll b'mod sħiħ il-kooperazzjoni tal-Kummissjoni ma' l-Aġenzija Internazzjonali ta' l-Enerġija (IEA) dwar l-istatistiċi dwar l-enerġija: il-ġbir propost tad-data jkopri għal kollox il-parti li hija maqsuma ma' l-IEA fil-kuntest ta' din il-kooperazzjoni.

1.2. Il-kuntest ġenerali

Fis-samit ta' Hampden Court il-Kapijiet ta' l-Istati talbu Politika Ewropea għall-Enerġija. Bħala tweġiba għal din il-Kummissjoni tħejji pakkett ta' miżuri kif enfasizzat fil-*green paper* reċenti dwar l-enerġija.

Id-disponibilità ta' *data* affidabbli u f'waqtha dwar il-qagħda ta' l-enerġija fl-UE hija ta' importanza vitali għas-suċċess ta' dan il-għan. Din l-importanza tiġġustifika bażi istituzzjonali stabbli għall-ġbir ta' *data* ta' l-enerġija li fil-mument għadu jsir bi ftehimiet volontarji.

Il-proposta fuq is-suġġett tieħu ħsieb ukoll li timminimizza il-piż ta' l-intrapriżi: għalkemm dan ir-regolament ma jnaqqasx il-piż eżistenti, huwa lanqas ma jżid obbligazzjonijiet ġodda jew iżid l-ambitu eżistenti tal-ġbir tad-*data* dwar l-enerġija fl-UE. L-għan tar-Regolament propost huwa għalhekk mhux li tiġi modifikata l-ħidma statistika li digà qed issir, imma li jkun provdut qafas legali għaliha.

Dan il-qafas legali qed jiġi propost fi żmien meta l-Istati Membri qed jgħaddu minn aktar u aktar diffikultajiet fil-ġbir tad-data dwar is-suġġett. Il-liberalizzazzjoni tas-suq ta' l-enerġija rriżulta, fost l-oħrajn, fid-dehra ta' numri kbar ta' produtturi u ta' bejjiegħa mill-ġdid ta' l-enerġija li għamel il-ġbir tad-data ferm aktar kumpless. Dan qiegħed lir-riżorsi allokati għall-ġbir tad-data dwar l-enerġija taħt pressjoni, partikolarment minħabba li l-enerġija baqgħet waħda mill-ftit oqsma statistiċi mingħajr regolamentazzjoni.

Il-fatt li din il-liberalizzazzjoni tas-suq tikkawża wkoll kwistjonijiet fejn għandha x'taqsam il-kunfidenzjalità kummerċjali tagħmilha aktar diffiċli għall-uffiċjali ta' l-Istati Membri biex iwettqu l-ħidma statistika tagħhom fuq il-bażi ta' ftehim bejn l-irġiel.

Fl-aħħar snin, qed jiġi nnotat tnaqqis ġenerali fil-kwalità statistika (il-kompletezza, l-preċiżjoni, il-konsenja f'waqtha). Jitqies li huwa xieraq li jittieħdu inizjattivi biex ikunu enfasizzati l-ħtiġiet essenzjali ta' data dwar l-enerġija ta' min jistrieħ fuqha, fost l-oħrajn, billi tiġi pprovduta konferma regolata tar-rekwiżit għal ħidma importanti ta' ġbir tad-data ta' din ix-xorta.

Iż-żidiet sinifikanti ta' dan l-aħħar fil-prezzijiet ta' l-enerġija żiedu l-kuxjenza taċ-ċittadini Ewropej u ta' dawk li jfasslu l-politika mill-kumplessità tas-sitwazzjoni ta' l-enerġija tagħna. L-għarfien ta' din is-sitwazzjoni ta' l-enerġija jeħtieġ id-disponibilità ta' data statistika dwar l-enerġija li tkun eżatta, f'waqtha u kompleta.

1.3. Id-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta

Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 88/96/KEFA li tikkonċerna l-istatistiċi dwar il-faħam, li skadiet flimkien mal-KEFA fit-23 ta' Lulju 2002.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2964/95 ta' l-20 ta' Diċembru 1995, li jintroduċi r-reġistrazzjoni għall-importazzjonijiet ta' żejt mhux raffinat u l-kunsinni tiegħu fil-Komunità. Ir-Regolament propost jinkludi din id-data b'mod aggregat u l-problemi ta' kunfidenzjalità li ma jħallux id-disseminazzjoni f'waqtha jiġu solvuti permezz tal-ġbir tad-data li għalih tirreferi din il-proposta għal Regolament.

Ta' min jinnota li, anke jekk il-proposta preżenti ma tkoprix il-prezzijiet ta' l-enerġija, jeżistu diversi dispożizzjonijiet legali dwar il-prezzijiet ta' l-enerġija. Ġew elenkati hawnhekk għal referenza faċli:

- Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/566/KE tas-26 ta' Lulju 1999 li timplimenta d-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/280/KE rigward proċedura tal-Komunità għal informazzjoni u konsultazzjoni fuq l-ispejjeż tal-provvista ta' żejt mhux maħdum u tal-prezzijiet tal-prodotti tal-pitrolju għall-konsumatur. Ir-Regolament propost ma jinkludix id-data msemmija f'din id-Deċiżjoni.

- Id-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE tad-29 ta' Ġunju 1990 li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja sabiex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u ta' l-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali

1.4. Il-konsistenzi mal-politiki u ma' l-għanijiet l-oħra ta' l-Unjoni

Issir referenza dettaljata għall-politiki estensivi dwar l-enerġija ta' l-UE fil-parti ġustifikattiva ta' din il-proposta. Il-protokoll ta' Kjoto jimponi rekwiżiti ta' kwalità għolja fuq id-data ta' inventarju tal-gassijiet serra, li għalihom huwa responsabbli b'mod estensiv il-konsum ta' l-enerġija. Il-politiki ta' l-UE dwar l-enerġija intelliġenti u dwar l-enerġija rinnovabbli jeħtieġu monitoraġġ kwantitativ detalljat biex jitkejjel il-progress lejn il-miri. Barra minn hekk, l-istrateġija Komunitarja għal żvilupp sostenibbli tinkludi ambizzjonijiet importanti, prinċipalment dwar l-iżvilupp ta' bajofjuwils u ta' fjuwils rinnovabbli oħra, li d-data tagħhom hija wkoll koperta minn dan ir-Regolament.

2) IL-KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONI TA' L-IMPATT

2.1. Il-konsultazzjoni mal-partijiet interessati

Il-metodi ta' konsultazzjoni, is-setturi ewlenin immirati u l-profil ġenerali ta' dawk li wieġbu

Il-proposta dwar is-suġġett kienet diskussa f'laqgħa ta' grupp ta' ħidma li saret fit-13 u l-14 ta' Ġunju 2005 fil-Lussemburgu, permezz ta' korrispondenza sussegwenti mal-fornituri eżistenti tad-data ta' l-Istati Membri u matul il-laqgħa tat-18 u d-19 ta' Mejju 2006 tal-Kumitat tal-Programm Statistiku.

Sommarju tat-tweġibiet u kif tqiesu

Kienet innotata reazzjoni ferm pożittiva u ta' appoġġ.

2.2. Il-ġbir u l-użu tal-kompetenza

Ma kien hemm l-ebda ħtieġa għal kompetenza esterna.

2.3. Stima ta' l-impatt

L-implimentazzjoni tar-Regolament propost se jkollu impatt limitat fuq l-Istati Membri, għaliex il-ġbir tad-data deskritt diġà qed jitwettaq b'mod sħiħ fuq bażi volontarja.

Din il-proposta hija pjuttost ta' siwi għal konsiderazzjonijiet ambjentali minħabba l-influwenza kbira ta' l-użu mill-enerġija fuq l-ambjent. Data eżatta u f'waqtha dwar is-sitwazzjoni ta' l-enerġija fl-UE se tippermetti li tingħata stampa ċara u kwantitattiva ta' dan l-impatt u tat-tendenzi kurrenti.

L-influwenza ekonomika hija limitata. Madanakollu, din il-proposta tista' tikkontribwixxi biex tkun provduta stampa aktar ċara ta' l-importazzjonijiet u ta' l-esportazzjonijiet ta' l-enerġija kif ukoll tal-produzzjoni u tal-konsum skond it-tip ta' fjuwil.

3) L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

3.1. Sommarju ta' l-azzjoni proposta

L-għan ta' din il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill huwa li jiġi stabbilit qafas komuni għall-ġbir u għall-kompilazzjoni ta' l-istatistiċi Komunitarja dwar il-produzzjoni, l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet, it-trasformazzjoni u l-konsum ta' l-enerġija. Dan il-qafas jagħmel użu estensiv mill-ġbir tad-data eżistenti u anke mill-kooperazzjoni fuq livell internazzjonali ma' organizzazzjonijiet rilevanti oħra, sabiex l-uniformità metodoloġika u l-komparabilità tad-data jkunu garantiti. L-għan għalhekk mhux li jinfetaħ qasam statistiku ġdid, imma pjuttost li tkun provduta bażi legali ta' għajnuna għal sforz eżistenti u pjuttost importanti biex data ta' min jistrieħ fuqha tkun disponibbli f'waqtha għall-politika Komunitarja dwar l-enerġija.

3.2. Il-bażi legali

L-Artikolu 285 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea jipprovdi l-bażi legali għall-istatistiċi Komunitarji. Il-Kunsill, li jaġixxi skond il-proċedura ta' ko-deċiżjoni, għandu jadotta miżuri għall-produzzjoni ta' l-istatistiċi fejn ikun meħtieġ għat-twettiq ta' l-attivitajiet tal-Komunità. Dan l-Artikolu jistabbilixxi r-rekwiżiti li jirrelataw mal-produzzjoni ta' l-istatistiċi Komunitarji u jeħtieġ konformità ma' l-istandards ta' imparzjalità, kredibilità, oġġettività, indipendenza xjentifika, effikaċja fin-nefqa u kunfidenzjalità statistika.

3.3. Il-prinċipju tas-sussidjarjetà

Ladarba l-għanijiet ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri li jiġi stabbilit qafas komuni għall-produzzjoni, għat-trażmissjoni, għall-evalwazzjoni u għad-disseminazzjoni ta' statistiċi dwar l-enerġija komparabbli fil-Komunità, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għalhekk jistgħu jinkisbu aħjar fuq livell Komunitarju fuq il-bażi ta' att legali Komunitarju għaliex il-Kummissjoni biss tista' tikkoordina l-armonizzazzjoni meħtieġa ta' l-informazzjoni statistika fuq livell Komunitarju, filwaqt li l-ġbir tad-data u l-kompilazzjoni ta' statistiċi komparabbli dwar l-enerġija jistgħu jiġu organizzati mill-Istati Membri, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif ġie stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat.

3.4. Il-prinċipju tal-proporzjonalità

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġuni(jiet) li ġejja(ġejjin).

Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, dan ir-Regolament jillimita ruħu għall-minimu meħtieġ biex jinkiseb dan l-għan u ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ għal dak il-fini. Dan ir-Regolament ma jilleġiżlax il-mekkaniżmi tal-ġbir tad-data għal kull Stat Membru; sempliċement jiddefinixxi d-data dwar l-enerġija li għandha tkun provduta fi struttura u fi żmien armonizzati.

Mhemm l-ebda obbligu biex l-Istati Membri jagħmlu kwalunkwe bidla fis-sistemi amministrattivi li huma relatati mal-produzzjoni ta' l-istatistiċi dwar l-enerġija. F'dan ir-Regolament mhu propost l-ebda punt ġdid għall-ġbir tad-data lil hinn minn dak li diġà qed jitwettaq fuq bażi volonatarja fuq livell ta' UE.

Wieħed japprezza li, għal uħud mill-Istati Membri, il-leġiżlazzjoni tista' timplika xi żviluppi għal jew żidiet mas-sistemi statistiċi eżistenti dwar l-enerġija tagħhom. L-Eurostat se jkompli jaħdem mill-qrib ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u se jfittex li jimminimizza kwalunwkwe diffikultà potenzjali kkawżata mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

3.5. L-għażla ta' l-istrumenti

L-istrumenti proposti: ir-regolament.

Mezzi oħra ma jkunux adegwati għar-raġuni(jiet) li ġejja(ġejjin).

Meta jitqiesu l-karatteristiċi partikolari ta' kull tip ta' att leġiżlattiv kif ġie deskritt fl-Artikolu 249 tat-Trattat KE, jista' jiġi suġġerit li r-Regolamenti huma l-aktar għodda adatti għall-produzzjoni ta' l-Istatistiċi Komunitarji.

Fil-fatt, fl-Istati Membri kważi r-rekwiżiti kollha ta' l-istatistiċi jeħtieġu twettiq dirett u immedjat. Ġeneralment jikkonċernaw unitajiet statistiċi li ġew identifikati b'mod speċifiku fl-Istati Membri, bl-għan ikun ċar u immedjatament applikabbli u bl-elementi kollha li għandhom jiġu mistħarrġa jkunu speċifikati fl-att flimkien mal-metodoloġija, maż-żmien magħżul u mal-perjodiċità. Bħala tali, ġeneralment mhumiex dipendenti fuq il-miżuri nazzjonali għall-armonizzazzjoni. L-awtoritajiet nazzjonali, billi jkunu konċernati mill-miżuri, sempliċment għandhom japplikawhom.

4) L-IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Il-proposta m'għandha l-ebda implikazzjoni għall-baġit Komunitarju.

5) INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

5.1. Iż-Żona Ekonomika Ewropea

L-att propost jikkonċerna kwistjoni taż-ŻEE u għalhekk għandu jkun estiż għaż-Żona Ekonomika Ewropea.

2007/0002 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-istatistiċi dwar l-enerġija

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 285 (1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni[1],

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat[2],

Billi:

(1) Il-Komunità jeħtieġ li jkollha data preċiża u f'waqtha dwar il-kwantitajiet ta' l-enerġija, il-forom, is-sorsi, il-ġenerazzjoni, il-provvista, it-trasformazzjoni u l-konsum tagħhom, sabiex ikunu mmonitorjati l-impatt u l-konsegwenzi tal-ħidma ta' politika tagħha dwar l-enerġija.

(2) Id-disponibilità ta' informazzjoni eżatta u aġġornata dwar l-enerġija hija essenzjali biex ikun stmat l-impatt tal-konsum ta' l-enerġija fuq l-ambjent, b'mod partikolari f'relazzjoni għall-emissjoni tal-gassijiet serra; din l-informazzjoni hija meħtieġa mid-Deċiżjoni 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li tikkonċerna l-mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet ta' gass serra tal-Komunità u biex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kyoto[3].

(3) Id-Direttiva (KE) Nru 2001/77KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2001 fuq il-promozzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli fis-suq intern ta' l-elettriku[4] u d-Direttiva 2004/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 fuq il-promozzjoni ta' koġenerazzjoni bbażata fuq id-domanda għal sħana utli fis-suq intern ta' l-enerġija, li temenda d-Direttiva 92/42/KEE[5] jeħtieġu li l-Istati Membri jirrapportaw id-data kwantitattiva dwar l-enerġija. Biex tkun segwita l-evoluzzjoni lejn dawn l-għanijiet, hija meħtieġa data dwar l-enerġija dettaljata u aġġornata.

---

1 ĠU C , , p.

2 ĠU C , , p.

3 ĠU L 049, 19.02.2004, p. 1.

4 ĠU L 283, 27.10.2001, p. 33.

5 ĠU L 167, 22.6.1992, p. 17. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva Nru. 2004/08/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 052, 21.02.2004, p. 50)

(4) Il-Green Papers COM(2005) 265 tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ġunju 2005 dwar l-Effiċjenza fl-Użu ta' l-Enerġija jew Li Jsir Aktar B'Inqas u COM(2006) 105 tat-8 ta' Marzu 2006 dwar Strateġija Ewropea għal Enerġija Sostenibbli, Kompetittiva u Sikura jistabbilixxu l-politiki dwar l-enerġija ta' l-UE li għalihom hija meħtieġa d-disponibilità ta' l-istatistiċi dwar l-enerġija ta' l-UE (fost l-oħrajn, sabiex ikun stabbilit Osservatorju tal-Provvista Ewropea).

(5) Il-liberalizzazzjoni tas-suq ta' l-enerġija jagħmilha dejjem aktar diffiċli biex tinkiseb data dwar l-enerġija ta' min jistrieħ fuqha u f'waqtha fin-nuqqas ta' bażi legali li tikkonċerna l-provvista ta' data ta' din ix-xorta.

(6) Huwa essenzjali li sistema ta' l-istatistiċi li tirrelata ma' l-enerġija tista' tadatta ruħha b'mod flessibbli għal sitwazzjoni li huwa mistenni li tevolvi fil-futur.

(7) Il-produzzjoni ta' l-istatistiċi Komunitarji hija rregolata mir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar Statistika tal-Komunità[6].

(8) Peress li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jitwaqqaf qafas komuni għall-produzzjoni, it-trażmissjoni, l-evalwazzjoni u d-disseminazzjoni ta' statistiċi komparabbli ta' l-enerġija fil-Komunità ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri u għalhekk jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

(9) Fil-produzzjoni u fid-disseminazzjoni ta' l-istatistiċi Komunitarji skond dan ir-Regolament, l-awtoritajiet statistiċi nazzjonali u Komunitarji se jqisu l-prinċipji stabbiliti fil-Kodiċi ta' Prattika għall-Istatistiċi Ewropej li kien adottat mill-Kumitat tal-Programm Statistiku ta' l-24 ta' Frar 2005 u mehmuż mar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-indipendenza, l-integrità u l-kontabbiltà ta' l-awtoritajiet ta' l-istatistika nazzjonali u Komunitarji[7].

(10) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni[8].

(11) B'mod partikolari, il-miżuri ta' ambitu ġenerali mfassla biex jemendaw elementi tar-regolament li mhumiex essenzjali għandhom jiġi adottati b'konformità mal-proċedura regolatorja bi skrutinju. Miżuri oħra ta' ambitu ġenerali li japplikaw elementi essenzjali tar-regolament għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura regolatorja.

---

[6] ĠU L 052, 22.02.1997, p. 1

[7] COM(2005) 217

[8] ĠU L 184, 17.7.1999, p. 45 Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar mid-Deċiżjoni tal-Kunsil Nru 2006/512/KE tas-17 ta' Lulju 2006, ĠU L 200 tat-22.7.2006, p.11

(12) Huwa meħtieġ li jkun previst li l-Kummissjoni tista' tagħti eżenzjonijiet jew derogi lill-Istati Membri minn dawk il-partijiet tal-ġbir tad-data dwar l-enerġija li għandhom iwasslu għal piż eċċessiv fuq dawk li jwieġbu.

(13) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Programm Statistiku (SPC), li ġie stabbilit permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE tad-19 ta' Ġunju 1989[9].

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1
Is-suġġett u l-ambitu

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni, għat-trażmissjoni, għall-evalwazzjoni u għad-disseminazzjoni ta' statistiċi dwar l-enerġija komparabbli fil-Komunità.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għad-data statistika li tikkonċerna l-prodotti ta' l-enerġija u l-aggregati tagħhom fil-Komunità.

Artikolu 2
Id-definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "Statistiċi Komunitarji" tfisser l-istatistiċi Komunitarji kif inhuma ddefiniti fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;

(b) "Il-produzzjoni ta' l-istatistiċi" tfisser il-produzzjoni ta' statistiċi kif inhi ddefinita fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;

(c) "L-awtorità Komunitarja" tfisser awtorità Komunitarja kif inhi ddefinita fir-raba' inċiż ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 322/97;

(d) "Prodotti ta' l-enerġija" tfisser il-fjuwils kombustibbli, is-sħana, l-enerġija rinnovabbli, l-elettriku, jew kwalunkwe forma fiżika oħra ta' enerġija;

(e) "Aggregati" tfisser data li ġiet aggregata fuq livell nazzjonali dwar it-trattament jew l-użu tal-prodotti ta' l-enerġija, jiġifieri l-produzzjoni, il-kummerċ, l-istokks, it-trasformazzjoni, il-konsum u l-karatteristiċi strutturali tas-sistema ta' l-enerġija bħal eż. il-kapaċitajiet installati għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku jew il-kapaċitajiet tal-produzzjoni għall-prodotti taż-żejt;

(f) "Il-kwalità tad-data" tfisser l-aspetti li ġejjin tal-kwalità statistika: ir-rilevanza, l-akkuratezza, il-konsenja f'waqtha u l-puntwalità, l-aċċessibilità u ċ-ċarezza, il-komparabilità, il-koerenza u l-kompletezza,

9 ĠU L 181, 28.06.1989, p. 47.

Artikolu 3
Is-sorsi tad-data

1. Waqt li japplikaw il-prinċipji ta' piż imnaqqas fuq dawk li jwieġbu u tas-semplifikazzjoni amministrattiva, l-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data li tikkonċerna l-prodotti ta' l-enerġija u l-aggregati tagħhom fil-Komunità mis-sorsi li ġejjin:

   (a) servejs statistiċi speċifiċi indirizzati lill-produtturi, lid-distributuri u lit-trasportaturi ta' l-enerġija primarja u ta' l-enerġija trasformata, lill-importaturi u lill-esportaturi tal-prodott ta' l-enerġija,

   (b) servejs statistiċi oħra indirizzati lill-utenti ta' l-enerġija fis-setturi ta' l-industrija tal-manifattura, tat-trasport, u f'setturi oħra li jinkludu d-djar,

   (c) proċeduri ta' stima statistika oħra jew sorsi oħra, inklużi sorsi amministrattivi.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dettaljati li jikkonċernaw ir-rappurtaġġ tad-data meħtieġ għall-istatistiċi nazzjonali kif ġie speċifikat fl-Artikolu 4 minn intrapriżi u sorsi oħra.

3. Il-lista ta' sorsi tad-*data* jistgħu jiġu mmodifikati skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 9(2).

Artikolu 4
L-aggregati, il-prodotti ta' l-enerġija u l-frekwenza tat-trażmissjoni applikabbli ta' l-istatistiċi nazzjonali

1. L-istatistiċi nazzjonali li għandhom jinġabru għandhom jiġu stabbiliti fl-Annessi. Għandhom jiġu trażmessi bil-perjodiċitajiet li ġejjin:

   (a) annwali, għall-istatistiċi dwar l-enerġija fl-Anness B;

   (b) kull xahar, għall-istatistiċi dwar l-enerġija fl-Anness C;

   (c) kull xahar tul medda qasira ta' żmien, għall-istatistiċi dwar l-enerġija fl-Anness D.

2. Il-kjarifiki jew id-definizzjonijiet applikabbli għat-termini tekniċi jiġu provduti fl-annessi individwali u anke fl-Anness A ("Il-Kjarifiki tat-Terminoloġija").

3. L-istastika nazzjonali u l-kjarifikazzjonijiet u d-definizzjonijiet applikabbli jistgħu jiġu modifikati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(2).

Artikolu 5
It-trażmissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) l-istatistiċi nazzjonali li jissemmew fl-Artikolu 4.

2. L-arranġamenti għat-trażmissjoni tagħhom, inklużi l-limiti taż-żmien, id-derogi u l-eżenzjonijiet tagħhom li japplikaw, għandhom ikunu skond kif ġie stabbilit fl-Annessi.

3. L-arranġamenti għat-trażmissjoni ta' l-istatistika nazzjonali tista' tiġi modifikata skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(2).

4. Fuq it-talba ġġustifikata b'mod xieraq ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tagħti eżenzjonijiet jew derogi addizzjonali b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(3), għal dawk il-partijiet ta' l-istatistiċi nazzjonali li l-ġbir tagħhom għandu jwassal għal piż eċċessiv fuq dawk li jwieġbu.

Artikolu 6
Il-kriterji tal-kwalità u r-rapporti

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kwalità tad-data trażmessa.

2. Għandu jsir kull sforz raġonevoli biex tkun żgurata koerenza bejn id-data dwar l-enerġija ddikjarata skond l-Anness B u d-data ddikjarata skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2005/166/KE ta' l-10 ta' Frar 2005 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru. 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet Komunitarji tal-gassijiet serra u biex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kjoto[10].

3. L-ispeċifikazzjonijiet metodoloġiċi mfassla biex tkun żgurata l-kwalità tad-data trażmessa jistgħu jiġu żviluppati u mbagħad aġġornati skond il-proċedura li ġiet speċifikata fl-Artikolu 9(3).

4. Fi żmien 6 xhur wara li jkunu rċevew talba mingħand il-Kummissjoni (l-Eurostat), u sabiex jippermettulha tivvalutata l-kwalità tad-data trażmessa, l-Istati Membri għandhom jitrażmettu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) rapport li jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tikkonċerna l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 7
Ir-referenza taż-żmien u l-perjodiċità

L-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data kollha li ġiet speċifikata f'dan ir-Regolament mill-bidunett tas-sena kalendarja wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, u għandhom jittrażmettuha minn dak inhar 'il quddiem bil-perjodiċitajiet li ġew iddefiniti skond l-Artikolu 4(1).

---

[10] ĠU L 055, 01.03.2005, p. 0057

Artikolu 8
Il-miżuri implimentattivi

1. Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu stabbliiti skond il-proċedura li tissemma fl-Artikolu 9(2):

   a. modifiki għal-lista tas-sorsi tad-*data* (l-Artikolu 3(3));

   b. modifiki għall-istatistika nazzjonali u għall-kjarifikazzjonijiet jew definizzjonijiet applikabbli (l-Artikolu 4(3));

   c. modifiki għall-arranġamenti ta' trażmissjoni (l-Artikolu 5(3)).

2. Il-miżuri li ġejjin u li huma neċessarji sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(3):

   a. l-għoti ta' eżenzjonijiiet jew derogi addizzjonali (l-Artikolu 5(4)).

   b. L-iżvilupp u l-aġġornament ta' l-ispeċifikazzjonijiet metodoloġiċi (l-Artikolu 6(3));

3. Trid tingħata konsiderazzjoni lill-prinċipju li l-benefiċċji ta' aġġornament irid jegħleb l-ispejjeż tiegħu, u għall-prinċipju li l-ispejjeż u l-piżijiet addizzjonali jibqgħu f'limitu raġjonevoli.

Artikolu 9
Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mgħejjuna mill-Kumitat tal-Programm Statistiku.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandha tiġi applikata bi skrutinju il-proċedura regolatarja fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, billi jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

   Il-perjodu stipulat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

4. Il-kumitat għandu jadotta ir-regoli tal-proċedura tiegħu.

Artikolu 10
Id-dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew — *Il-President*

Għall-Kunsill — *Il-President*

L-ANNESS A – IL-KJARIFIKI TAT-TERMINOLOĠIJA

Dan l-anness jipprovdi spjegazzjonijiet jew definizzjonijiet tat-termini li jintużaw fl-annessi l-oħra.

1. NOTI ĠEOGRAFIĊI

Għal finijiet ta' rappurtaġġ biss, japplikaw id-definizzjonijiet ġeografiċi li ġejjin.

- L-Awstralja teskludi lit-territorji lil hinn mix-xtut tagħha.
- Id-Danimarka teskludi lill-Gżejjer Faroe Daniżi u lil Greenland.
- Franza tinkludi lil Monako u teskludi lit-territorji Franċiżi lil hinn mix-xtut tagħha il-Gwadelup, il-Martinique, il-Gujana, Reunion, St.-Pierre u Miquelon, in-New Caledonia, il-Polineżja Franċiża, Wallis u Futuna, Mayotte.
- L-Italja tinkludi lil San Marino u lill-Vatikan.
- Il-Ġappun jinkludi lil Okinawa.
- L-Olanda teskludi lis-Surinam u lill-Antilles Olandiżi.
- Il-Portugall jinkludi lill-Açores u lill-Madejra.
- Spanja tinkludi lill-Gżejjer Kanarji.
- L-Iżvizzera tinkludi lil-Liechtenstein.
- L-Istati Uniti jinkludu lill-50 Stat, lid-Distrett ta’ Columbia, lill-Gżejjer Virgin ta’ l-Istati Uniti, lill-Puerto Rico u lill-Gwam.

2. L-AGGREGATI

Il-produtturi jiġu kklassifikati skond il-fini tal-produzzjoni:

– Produttur ta’ l-Attività Ewlenija: intrapriżi, kemm proprjetà privata kif ukoll proprjetà pubblika, li jiġġeneraw elettriku u/jew sħana għal bejgħ lil partijiet terzi, bħala l-attività ewlenija tagħhom.

– Awtoprodutturi: intrapriżi, kemm proprjetà privata kif ukoll proprjetà pubblika, li jiġġeneraw elettriku u/jew sħana b’mod sħiħ jew b’mod parzjali għall-użu tagħhom stess bħala attività li tappoġġja l-attività primarja tagħhom.

Nota: il-Kummissjoni tista’ tiċċara b’mod ulterjuri billi żżid referenzi tan-NACE rilevanti bil-proċedura tal-Komitoloġija wara li reviżjoni tal-klassifikazzjoni tan-NACE tkun daħlet fis-seħħ.

2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Il-Produzzjoni/Produzzjoni Indiġena Il-kwantitajiet ta' fjuwils estratti jew prodotti, ikkalkulati wara kwalunkwe operazzjoni għat-tħaddim ta' materja inerti. Il-produzzjoni tinkludi l-kwantitajiet ikkunsmati mill-produttur fil-proċess ta'produzzjoni (eż. għat-tisħin jew għat-tħaddim ta' l-apparat u ta' l-awżiljarji) kif ukoll il-provvisti għal produtturi ta' l-enerġija oħra għat-trasformazzjoni jew għal użi oħra. Il-mezzi indiġeni: il-produzzjoni mir-riżorsi fi ħdan l-Istat ikkonċernat.
L-Importazzjonijiet/Esportazzjonijiet Għad-definizzjonijiet ġeografiċi ara t-taqsima "Noti Ġeografiċi". Ħlief jekk tkun speċifikata xi ħaġa differenti, "importazzjonijiet" tirreferi għall-oriġini aħħarija (il-pajjiż fejn kien magħmul il-prodott ta' l-enerġija) għal użu fil-pajjiż u "esportazzjonijiet" għall-pajjiż aħħari tal-konsum tal-prodott ta' l-enerġija magħmul. L-ammonti jitqiesu bħala importati jew esportati meta jkunu qasmu l-fruntieri politiċi tal-pajjiż, kemm jekk kien hemm awtorizzazzjoni doganali u kemm jekk le. Fejn ma tista' tiġi rrapportata l-ebda oriġini jew destinazzjoni tista' tintuża 'Oħra'. Jistgħu jinqalgħu differenzi statistiċi jekk l-importazzjoni jew l-esportazzjoni totali biss tkun disponibbli fuq il-bażi t'aktar 'il fuq, filwaqt li l-analiżi ġeografika tkun ibbażata fuq servej, sors jew kunċett differenti. F'dan il-każ, id-differenzi għandhom ikunu inklużi taħt 'Oħra'.
Il-Bankers Marittimi Internazzjonali Il-kwantitajiet ta' fjuwils ikkonsenjati lil bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li jintużaw f'navigazzjoni internazzjonali. In-navigazzjoni internazzjonali tista' ssir fuq il-baħar, fuq għadajjar interni, jew f'ilmijiet kostali. Jiġu esklużi: - il-konsum minn bastimenti involuti f'navigazzjoni domestika. Il-qasma domestika/internazzjonali għandha tiġi ddeterminata fuq il-bażi tal-port tat-tluq u tal-port tal-wasla, u mhux skond il-bandiera jew in-nazzjonalità tal-bastiment. - il-konsum minn bastimenti tas-sajd - il-konsum minn qawwiet militari
Il-Bidliet fl-Istokk Id-differenza bejn il-livell ta' l-istokk tal-ftuħ u l-livell ta' l-istokk ta' l-għeluq miżmum fit-territorju nazzjonali.
Il-Konsum Gross (ikkalkulat) Il-valur ikkalkulat, iddefinit bħala: Il-produzzjoni indiġena + Minn sorsi oħra + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bankers marittimi internazzjonali + Il-Bidliet fl-istokk
Il-Konsum Gross (osservat) Il-kwantità effettivament irreġistrata f'servejs tas-setturi ta' l-użu aħħari.
Id-Differenzi Statistiċi Il-valur ikkalkulat, iddefinit bħala: Il-konsum gross ikkalkulat – il-konsum gross osservat.

Jindkludu l-bidliet fl-istokks tal-konsumaturi finali meta dawn ma jistgħux jiġu speċifikati bħala parti mill-"Bidliet fl-istokk". Għandhom ikunu ddikjarati r-raġunijiet għal kwalunkwe differenza ewlenija.
L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija Il-kwantitajiet ta' fjuwil użati biex ikun prodott l-elettriku. Il-fjuwils użati mill-impjanti li fihom mill-inqas unità tas-CHP waħda li għandhom jiġu rrapportati taħt l-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija.
L-Impjanti tas-Sħana u ta' l-Enerġija Kkombinati (CHP) Produtturi ta' l-Attività Ewlenija Il-kwantitajiet tal-fjuwils użati biex ikunu prodotti l-elettriku u s-sħana.
L-Impjanti tas-Sħana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija Il-kwantitajiet tal-fjuwils użati biex tkun prodotta s-sħana.
L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi Il-kwantitajiet tal-fjuwils użati biex ikun prodott l-elettriku. Il-fjuwils użati fl-impjanti li fihom mill-inqas unità tas-CHP waħda għandhom jiġu rrapportati taħt l-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi.
L-Impjanti tas-Sħana u ta' l-Enerġija Kkombinati (CHP) Awtoprodutturi Il-kwantitajiet ta' fjuwils li jikkorrispondu għall-kwantità ta' l-eletttriku prodott u tas-sħana mibjugħa.
L-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi Il-kwantitajiet tal-fjuwils li jikkorrispondu għall-kwantità ta' sħana mibjugħa.
L-Impjanti tal-Fjuwils bi Privattiva: Il-kwantitajiet użati biex jiġu prodotti l-fjuwils. Il-kwantitajiet użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
L-ifran tal-Kokk: Il-kwantitajiet użati fl-ifran tal-kokk. Il-kwanitatijiet użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
L-impjanti tal-BKB/PB: Il-kwanitajiet ta' linjite jew ta' faħam kannella użati biex ikunu prodotti maltunelli tal-faħam

kannella (BKB) jew tal-pit biex ikunu prodotti maltunelli tal-pit (PB). Il-kwantitajiet użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarata bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
Impjanti tal-manifattura tal-gass Il-kwantitajiet użati biex ikun prodott il-gass f'impjanti tal-manifattura tal-gass u f'impjanti għall-gassifikazzjoni tal-faħam. Il-kwantitajiet użati bħala fjuwil għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu inklużi hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
Il-kalkara tal-funderija Il-kwantitajiet ta' faħam għall-kokk u/jew faħam bituminuż (ġeneralment imsejjaħ PCI) u kokk ta' l-ifran ittrasformat fil-kalkari tal-funderija. Il-kwantitajiet użati bħal fjuwil għat-tisħin u għat-tħaddim tal-kalkari tal-funderija (eż.: il-gass tal-kalkari tal-funderija) m'għandhomx ikunu inklużi hawnhekk, imma għandhom jiġu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
Il-Likwefazzjoni tal-Faħam Il-kwantitajiet ta' fjuwil użati biex ikun prodott żejt sintetiku.
Ir-raffineriji tal-pitrolju: Il-kwantitajiet użati biex ikunu magħmula l-prodotti tal-pitrolju. Il-kwantitajiet użati bħala fjuwil għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat m'għandhomx ikunu ddikjarati hawnhekk, imma għandhom ikunu ddikjarati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
Mhux Speċifikat Band'Oħra – it-Trasformazzjoni Il-kwantitajiet użati għal attivitajiet ta' trasformazzjoni li mhumiex inklużi band'oħra. Jekk użati, dak li jiġi inkluż taħt din l-intestatura għandu jiġi spjegat fir-rapport.

2.2. Is-Settur ta' l-Enerġija u l-Konsum Finali

Is-Settur ta' l-Enerġija Totali Il-kwantitajiet ikkonsmati mill-industrija ta' l-enerġija biex ikunu appoġġjati l-operazzjonijiet ta' estrazzjoni (tħaffir fil-minjieri, produzzjoni taż-żejt u tal-gass) jew ta' l-impjanti ta' l-attivitajiet ta' trasformazzjoni. Jeskludi l-kwantitajiet ta' fjuwils ittrasformati f'forma ta' enerġija oħra (li għandha tiġi rrapportata taħt is-settur tat-Trasformazzjoni) jew użati b'appoġġ għat-tħaddim tal-katusi taż-żejt, tal-gass u tas-*slurry* tal-faħam (li għandu jiġi rrapporat fis-Settur tat-Trasport).

Jinkludi l-manifattura ta' materjali kimiċi għall-fissjoni u għall-fużjoni atomika u l-prodotti ta' dawn il-proċessi.
L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fl-impjanti ta' l-elettriku, fl-impjanti tas-sħana u ta' l-enerġija Kkombinati (CHP) u fl-impjanti tas-sħana.
Il-Minjieri tal-Faħam Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija biex ikunu appoġġjati l-estrazzjoni u l-preparazzjoni tal-faħam fi ħdan l-industrija tat-tħaffir fil-minjieri għall-faħam. Il-faħam maħruq f'impjanti ta' l-enerġija fid-dħul għal minjiera tal-faħam għandu jkun irrapportat fis-Settur tat-Trasformazzjoni.
L-impjanti tal-fjuwils bi privattiva Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fl-impjanti tal-fjuwils bi privattiva.
L-ifran tal-Kokk Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fl-impjanti għall-kokk.
L-impjanti tal-BKB/PB: Il-kwantitajiet użati bħala enerġija fl-impjanti tal-BKP/PB.
L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass/ix-xogħlijiet tal-gassifikazzjoni Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija f'impjanti tal-manifattura tal-gass u fl-impjanti tal-gassifikazzjoni tal-faħam.
Il-Kalkari tal-Funderiji Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fil-kalkari tal-funderiji.
Il-Likwefazzjoni tal-Faħam Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fl-impjanti tal-likwefazzjoni tal-faħam.
Ir-Raffineriji tal-Pitrolju Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala enerġija fir-raffineriji tal-pitrolju.
L-estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass Il-kwantitajiet ikkonsmati bħala fjuwil fil-proċess ta' l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass u fl-impjanti ta' l-ipproċessar tal-gass naturali. Teskludi t-telf mill-katusi (li għandu jiġi rrapportat bħala telf mid-Distribuzzjoni) u l-kwantitajiet ta' l-enerġija użata biex jitħaddmu l-katusi (li għandhom jiġu rrapportati fis-

settur tat-Trasport).
Il-Konsum Finali Totali Iddefinit (ikkalkulat) bħala: = L-użu totali mhux ta' l-enerġija + Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija (l-Industrija + it-Trasport + Setturi oħra) Jeskludi konsenji għat-trasformazzjoni, l-użu mill-industriji li jipproduċu l-enerġija, u t-telf mid-distribuzzjoni.
L-Użu Mhux ta' l-Enerġija Il-prodotti ta' l-enerġija użati bħala materja prima fis-setturi differenti; jiġifieri, mhux ikkonsmati bħala fjuwil jew ittrasformati fi fjuwil ieħor.

2.3. L-Ispeċifikazzjoni ta' l-użu aħħari ta' l-Enerġija

Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija Il-konsum totali ta' l-enerġija fl-industrija, fit-trasport u f'setturi oħra.
Is-Settur ta' l-Industrija Dan jirreferi għall-kwantitajiet ta' fjuwil ikkonsmati mill-intrapriża industrijali b'appoġġ għall-attivitajiet primarji tagħha. Għall-impanti tas-sħana biss jew għall-impjanti tas-CHP, japplikaw biss kwantitajiet ta' fjuwils ikkonsmati għall-produzzjoni tas-sħana użata mill-impjant innifsu. Il-kwantitajiet ta' fjuwils ikkonsmati għall-produzzjoni tas-sħana li ġiet mibjugħa, u għall-produzzjoni ta' l-elettriku, għandhom ikunu rrapportati taħt is-settur tat-Trasformazzjoni xieraq.
Il-Ħadid u l-Azzar
Il-Kimiku (inkluż il-Petrokimiku) L-industriji kimiċi u petrokimiċi.
Il-Metalli li Ma Fihomx Ħadid L-industriji tal-metall li fihomx ħadid.
Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi Il-ħġieġ, iċ-ċeramika, is-siment u materjali ta' l-industriji tal-bini oħra.
L-Apparat tat-Trasport L-industriji relatati għall-apparat li jintuża għat-trasport.
Il-Makkinarju Il-prodotti tal-metall iffabbrikati, il-makkinarju u l-apparat li mhux apparat tat-trasport.
It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri Jeskludu l-industriji li jipproduċu l-enerġija.

L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
Il-Polpa, il-Karti u l-Istampar Jinkludu l-produzzjoni ta' medja rrekordjati.
L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam (għajr għall-polpa u għall-karti)
Il-Kostruzzjoni
It-Tessuti u l-Ġilda
Mhux Speċifikat Band'Oħra – l-Industrija Il-konsum f'setturi li mhumiex koperti aktar 'il fuq.
Is-Settur tat-Trasport L-enerġija użata fl-attivitajiet tat-trasport kollha irrispettivament mis-settur ekonomiku fejn isseħħ l-attività.
Is-Settur tat-Trasport – Il-Ferrovija Il-konsum kollha għall-użu fit-traffiku tal-ferrovija, inklużi l-ferroviji industrijali.
Is-Settur tat-Trasport – In-Navigazzjoni Domestika Il-kwantitajiet ikkonsenjati lil bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li mhumiex involuti f'navigazzjoni internazzjonali (ara l-Bankers marittimi internazzjonali). Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-bażi tal-port tat-tluq u tal-port tal-wasla u mhux skond il-bandiera jew in-nazzjonalità tal-bastiment.
Is-Settur tat-Trasport – It-Triq Il-kwantitajiet użati f'vetturi tat-triq. Jinkludi fjuwil użat minn vetturi agrikoli fuq l-awtostradi u l-lubrikanti għall-użu f'vetturi tat-triq. Jeskludi l-enerġija użata f'magni li ma jiċċaqilqux (ara s-settur Oħra), għal użu mhux fl-awtostradi fi trakters (ara l-Agrikoltura), għal użu militari f'vetturi tat-triq (ara s-settur Oħra – Mhux Speċifikat Band'Oħra), għall-bitum użat fil-kisi tat-toroq u għall-enerġija użata f'magni f'siti ta' kostruzzjoni (ara s-sottosettur ta' l-Industrija, il-Kostruzzjoni).
Is-Settur tat-Trasport – It-Trasport bil-Katusi Il-kwantitajiet użati bħala enerġija fl-appoġġ u fit-tħaddim tal-katusi li jittrasportaw gassijiet, likwidi, *slurries* u komoditajiet oħra. Jinkludi l-enerġija użata għall-istazzjonijiet tal-petrol u għall-manutenzjoni tal-katusi. Jeskludi l-enerġija użata għad-distribuzzjoni permezz tal-katusi ta' gass naturali jew gass immanifatturat, l-ilma sħun jew l-istim mid-distributur għall-utenti finali (li għandu jiġi rrapportat fis-settur ta' l-Enerġija), l-enerġija użata għad-distribuzzjoni finali ta' l-ilma lill-utenti fid-djar, lill-utenti industrijali, lill-utenti kummerċjali u lil utenti oħra (li għandhom jiġu inklużi fis-settur Kummerċjali/Pubbliku) u t-telf li jiġri waqt dan it-trasport bejn id-distributur u l-utenti finali (li għandu jiġi rrapportat bħala telf mid-Distribuzzjoni).
Is-Settur tat-Trasport – L-Avjazzjoni Internazzjonali Il-kwantitajiet ta' fjuwils għall-avjazzjoni kkonsenjati lill-inġenji ta' l-ajru għall-avjazzjoni internazzjonali. Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-bażi

ta' minn fejn isir it-tluq u fejn isir l-illandjar u mhux skond in-nazzjonalità tal-linja ta' l-ajru. Teskludi l-fjuwils użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom (li għandhom jiġu rrapportati fis-settur tat-Trasport – Mhux Speċifikat Band'Oħra) u għall-użu militari tal-fjuwils għall-avjazzjoni (li għandu jiġi rrapporat fis-setturi Oħra – Mhux Speċifikat Band'Oħra).
Is-Settur tat-Trasport – L-Avjazzjoni Domestika Il-kwantitajiet ta' fjuwils għall-avjazzjoni kkonsenjati lill-inġenji ta' l-ajru għall-avjazzjoni domestika – kummerċjali, privata, agrikola, eċċ. Tinkludi l-fjuwil użat għal finijiet li mhumiex ta' titjiriet, eż. l-ittestjar ta' qabel il-produzzjoni tal-magni. Il-qasma domestiku/internazzjonali għandha tkun iddeterminata fuq il-bażi ta' minn fejn isir it-tluq u fejn isir l-illandjar u mhux skond in-nazzjonalità tal-linja ta' l-ajru. Teskludi l-fjuwils użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom (li għandhom jiġu rrapporati fis-settur tat-Trasport – Mhux Speċifikat Band'Oħra) u għall-użu militari tal-fjuwils għall-avjazzjoni (li għandu jiġi rrapporat fis-setturi Oħra – Mhux Speċfikat Band'Oħra).
It-Trasport tas-Settur – Mhux Speċifikat Band'Oħra Il-kwantitajiet użati għal attivitajiet ta' trasport mhux inklużi band'oħra. Jinkludi l-fjuwils użati mil-linji ta' l-ajru għall-vetturi tat-triq tagħhom u l-fjuwils użati fil-portijiet għat-tagħmir li jħott it-tagħbiji mill-bastimenti, għal diversi tipi ta' krejnijiet. Għandu jkun iddikjarat dak li huwa inkluż taħt din l-intestatura.
Setturi Oħra Is-setturi li ma jissemmewx b'mod speċifiku jew li ma jappartjenux għall-enerġija, għall-industrija jew għat-trasport.
Setturi Oħra – Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi Il-fjuwils ikkonsmati min-negozju u mill-uffiċċji fis-setturi pubbliċi u privati.
Setturi Oħra - Residenzjali Għandhom jiġu ddikjarati l-fjuwils ikkonsmati mid-djar kollha inklużi "id-djar b'persuni impjegati"
Setturi Oħra – L-Agrikoltura/il-Foresterija Il-fjuwils ikkonsmati mill-utenti kklassifikati bħala agrikoltura, kaċċa u foresterija.
Setturi Oħra – Is-Sajd Il-fjuwils ikkonsenjati għal sajd intern, kostali u fl-ibħra fondi. Is-sajd għandu jkopri l-fjuwils ikkonsenjati lill-bastimenti jtajru liema bandiera jtajru li ħadu l-fjuwil f'dak il-pajjiż (inkluż is-sajd internazzjonali) u l-enerġija użata fl-industrija tas-sajd.
Setturi Oħra – Mhux Speċifikat Band'Oħra

Dawn huma attivitajiet li mhumiex inklużi band'oħra. Din il-kategorija tinkludi l-użu militari tal-fjuwil għal konsum mobbli u li ma jiċċaqlaqx kollu (eż. bastimenti, inġenji ta' l-ajru, toroq u enerġija użata fl-imkejjen fejn jgħix l-istaff), irrispettivament minn jekk il-fjuwil ikkonsenjat huwiex għall-militar ta' dak il-pajjiż jew għall-militar ta' pajjiż ieħor. Jekk jintuża, dak li jiġi inkluż taħt din l-intestatura għandu jiġi spjegat fir-rapport.

3. TERMINI OĦRA

Tapplika t-tifsira ta' l-abbrevjazzjonijiet li ġejjin:

- TML: ċomb tetrametile

- TEL: ċomb tetraetile

- SBP: punt ta' tgħollija speċjali

- LPG: Gass tal-pitrolju likwifikat

- NGL: Likwidi tal-Gass Naturali

- LNG: Gas Naturali Likwifikat

- CNG: gass naturali kompressat

L-ANNESS B – L-ISTATISTIĊI ANNWALI DWAR L-ENERĠIJA

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perjodu rrapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet ta' trażmissjoni għall-ġbir annwali ta' l-istatistiċi dwar l-enerġija.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-FJUWILS FOSSILI SOLIDI U L-GASSIJIET IMMANIFATURATI

1.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor din il-ġabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin:

	Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1	L-Antraċite	Faħam ta' livell għoli użat għal applikazzjonijiet industrijali u residenzjali. Ġeneralment għandu inqas minn 10% ta' materja volatili u kontenut għoli ta' karbonju (madwar 90% ta' karbonju fiss). Il-valur kalorifiku gross tiegħu huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi ħielsa mill-irmied imma niedja.
2	Il-Faħam għall-Kokk	Faħam bituminuż bi kwalità li tippermetti l-produzzjoni ta' kokk adattat biex tkun appoġġjata ċarġ ta' kalkara tal-funderija. Il-valur kalorifiku gross huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi ħielsa mill-irmied imma niedja.
3	Faħam Bituminuż Ieħor (Faħam ta' l-Istim)	Faħam użat biex jiġi ġġenerat l-istim u li jinkludi l-faħam bituminuż kollu li mhux inkluż la taħt faħam għall-kokk u lanqas taħt l-antraċite. Huwa kkaraterizzat minn materja aktar volatili mill-antraċite (aktar minn 10%) u inqas kontenut ta' karbonju (inqas minn 90% ta' karbonju fiss). Il-valur kalorifiku gross tiegħu huwa akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi ħielsa mill-irmied imma niedja. Jekk fl-ifran tal-kokk jintuża faħam bituminuż dan għandu jkun irrapportat bħala faħam għall-kokk.
4	Il-Faħam Sottobituminuż	Jirreferi għal faħam li ma jagħqadx b'valur kalorifiku gross ta' bejn is-17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) u t-23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) li fih aktar minn 31% ta' materja volatili fuq bażi ħielsa minn materja minerali xotta.
5	Il-Linjite/Faħam Kannella	Faħam li ma jagħqadx b'valur kalorifiku gross ta' inqas minn 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) u akbar minn 31% ta' materja volatili fuq bażi ħielsa minn materja minerali xotta. Ix-*shale* taż-żejt u r-ramliet tal-qatran prodotti u maħruqa direttament għandhom jiġu rrapportati f'din il-kategorija. Ix-*shale* taż-żejt u r-ramliet tal-qatran użati bħala *inputs* għal proċessi ta' trasformazzjoni oħra għandhom ukoll jiġu rrapportati f'din il-kategorija.

		Dan jinkludi l-parti mix-*shale* taż-żejt jew mir-ramliet tal-qatran ikkonsmata fil-proċess ta' trasformazzjoni. Ix-*shale* taż-żejt u l-prodotti l-oħra derivati minn likwefazzjoni għandhom ikunu rrapportati fil-Kwestjonarju Annwali dwar iż-Żejt.
6	Il-Pit	Depożitu fossili sedimentarju li jinħaraq, li huwa artab, poruż jew kompressat, li ġej mill-pjanti b'kontenut għoli ta' ilma (sa 90% meta mhux ipproċessat), li jitqatta' malajr, b'kulur li jvarja mill-kannella ċar għall-kannella skur. Mhux inkluż il-pit użat għal finijiet mhux ta' enerġija.
7	Il-Fjuwil bi Privattiva	Fjuwil kompost immanifatturat minn trab fin tal-faħam iebes biż-żieda ta' aġent li jgħaqqad. L-ammont ta' fjuwil bi privattiva prodott, għalhekk, jistgħu jkunu xi ftit ogħla mill-ammont effettiv ta' faħam ikkonsmat fil-proċess ta' trasformazzjoni.
8	Il-Kokk ta' l-Ifran tal-Kokk	Il-prodott solidu miksub mill-karbonizzazzjoni tal-faħam, prinċipalment tal-faħam għall-kokk, f'temperatura għolja, għandu livell baxx ta' rtuba u ta' materja volatili. Il-kokk ta' l-ifran tal-kokk jintuża prinċipalment fl-industrija tal-ħadid u ta' l-azzar fejn jagħmilha ta' sors ta' enerġija u ta' aġent kimiku. Ir-riħ tal-kokk u l-kokk tal-funderija huma inklużi f'din il-kategorija. Is-semi-kokk (prodott solidu miksub mill-karbonizzazzjoni tal-faħam f'temperatura baxxa) għandu jiġi inkluż f'din il-kategorija. Is-semi-kokk jintuża bħala fjuwil domestiku jew mill-impjant tat-trasformazzjoni nnifsu. Din l-intestatura tinkludi wkoll il-kokk, ir-riħ tal-kokk u s-semi-kokk magħmul mil-linjite/mill-faħam kannella.
9	Il-Kokk f'forma ta' gass	Prodott sekondarju tal-faħam iebes użat għall-produzzjoni tal-gass ta' l-ibliet fL-impjanti tal-manifattura tal-gass. Il-Kokk f'forma ta' gass jintuża għal finijiet ta' tisħin.
10	Il-Qatran tal-Faħam	Riżultat ta' distillazzjoni distruttiva tal-faħam bituminuż. Il-qatran tal-faħam huwa l-prodott sekondarju likwidu tad-distillazzjoni tal-faħam biex isir il-kokk fil-proċess ta' l-ifran tal-kokk jew jiġi prodott mill-faħam kanella ("qatran ta' temperatura baxxa".) Il-qatran tal-faħam jista' jkun distillat aktar fi prodotti organiċi differenti (eż. benzin, toluene, naftalina) li normalment għandhom jiġu rrapportati bħala materja prima għall-industrija petrokimika.
11	Il-BKB (il-Maltunelli tal-Faħam Kannella)	Il-BKB huwa fjuwil kompost immanifatturat mil-linjite/mill-faħam kanella, prodott billi jingħata l-forma ta' maltunelli taħt pressjoni għolja mingħajr iż-żieda ta' aġent li jgħaqqad. Dawn il-figuri jinkludu l-maltuntelli tal-pit, it-trab fin u t-trab tal-linjite niexef.
12	Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass	Ikopri t-tipi kollha ta' gassijiet prodotti f'impjanti ta' utilità pubblika jew f'impjanti privati, li l-fini ewlieni tagħhom huwa l-manifattura, it-trasport u d-distribuzzjoni tal-gass. Jinkludi l-gass prodott bil-karbonizzazzjoni (inkluż il-gas prodott mill-ifran tal-kokk u trasferit

	lill-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass), permezz tal-gassifikazzjoni totali bi jew mingħajr l-arrikkiment bi prodotti taż-żejt (l-LPG, iż-żejt tal-fjuwil residwali, eċċ.), u billi jiġu riformati u sempliċement imħallta l-gassijiet u/jew l-ajra, irrapportat taħt ir-ringieli "Minn Sorsi Oħra". Taħt is-settur tat-Trasformazzjoni identifika l-ammonti ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass ittrasferiti lill-gass naturali mħallat li se jitqassam u se jkun ikkonsmat permezz tal-gradilja tal-gass naturali. Il-produzzjoni ta' gassijiet tal-faħam oħra (jiġifieri, il-gass ta' l-ifran tal-kokk, il-gass tal-kalkara tal-funderija u l-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar) għandha tkun irrapportata fil-kolonni li jikkonċernaw gassijiet ta' din ix-xorta, u mhux bħala produzzjoni ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. Il-gassijiet tal-faħam ittrasferiti lill-impjanti ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass imbagħad għandhom ikunu rrapportati (fil-kolonna tagħhom stess) fis-settur tat-Trasformazzjoni fir-ringiela ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. L-ammont totali ta' gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass li jirriżulta mit-trasferimenti ta' gassijiet tal-faħam oħra għandu jidher fil-linja tal-produzzjoni għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.
13 Il-Gass ta' l-Ifran tal-Kokk	Miksub bħala prodott sekondarju mill-manifattura tal-kokk ta' l-ifran tal-kokk għall-produzzjoni tal-ħadid u ta' l-azzar.
14 Il-Gass tal-Kalkari tal-Funderija	Prodott waqt il-ħruq tal-kokk f'kalkari tal-funderija fl-industrija tal-ħadid u ta' l-azzar. Jiġi rkuprat u użat bħala fjuwil parzjalment fi ħdan l-impjant u parzjalment fi proċessi oħra ta' l-industrija ta' l-azzar jew f'impjanti ta' l-enerġija mgħammra biex jaħarquh. Il-kwantità ta' fjuwil għandha tkun irrapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku gross.
15 Il-Gass tal-Forn ta' l-Ossiġnu għall-Azzar	Prodott sekondarju tal-produzzjoni ta' l-azzar f'forn ta' l-ossiġnu, irkuprat malli jħalli l-forn. Il-gass huwa wkoll magħruf bħala gass konvertitur, gass LD jew gass BOS.
16 Il-Faħam Iebes	It-terminu "faħam iebes" jirreferi għal faħam b'valur kalorifiku gross akbar minn 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) fuq bażi ħielsa mill-irmied imma niedja u *b'reflectance* (il-proporzjon ta' l-intensità tar-radjazzjoni riflessa għal dak tar-radjazzjoni inċidenti għal superfiċi) medja bl-addoċċ tal-vitrinite ta' mill-inqas 0.6. Il-faħam iebes jinkludi l-prodotti ta' l-enerġija kollha minn 1 sa 3 flimkien (l-antraċite, il-Faħam għall-kokk, u Faħam Bituminuż ieħor).

1.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

L-Anness A japplika għall-ispjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom ma tiġix provduta spjegazzjoni f'dan l-anness.

1.2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

1.	Il-Produzzjoni
1.1	li minnha: taħt l-art Applikabbli biss għall-antraċite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sottobituminuż u għal-linjite/għall-faħam kannella.
1.2	li minnha: fis-superfiċi Applikabbli biss għall-antraċite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sottobituminuż u għal-linjite/għall-faħam kannella.
2	Minn Sorsi Oħra Dan jikkonsisti f'żewġ komponenti: - *slurries* irkuprati, *middlings* u prodotti tal-faħam oħra ta' grad baxx, li ma jistgħux jiġu kklassifikati skond it-tip ta' faħam. Dan jinkudi l-faħam irkuprat minn munzelli ta' skart u minn kontentituri ta' l-iskart oħra. - provvisti ta' fjuwil li l-produzzjoni tiegħu hija koperta minn bilanċi ta' l-enerġija mill-fjuwil oħra, imma li għalihom il-konsum se jseħħ fil-bilanċ ta' l-enerġija mill-faħam.
2.1	li minnhom: minn prodotti taż-żejt Mhux applikabbli għall-antraċite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sottobituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: żieda ta' kokk tal-pitrolju mal-faħam għall-kokk għall-ifran tal-kokk
2.2	li minnhom: minn gass naturali Mhux applikabbli għall-antraċite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sottobituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: żieda ta' gass naturali mal-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass għal konsum finali dirett
2.3	li minnhom: minn rinnovabbli Mhux applikabbli għall-antraċite, għall-faħam għall-kokk, għal faħam bituminuż ieħor, għal faħam sottobituminuż, għal-linjite/għall-faħam kannella u għall-pit. Eż.: skart industrijali bħala aġent li jwaħħal fil-manifattura tal-fjuwil bi privattiva

3	L-Importazzjonijiet
4	L-Esportazzjonijiet
5	Il-Bankers Marittimi Internazzjonali
6	Il-Bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
7	Il-Konsum gross
8	Id-Differenzi Statistiċi
9	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet ta' fjuwils użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija (eż. minn faħam għal elettriku, minn gass ta' l-ifran tal-kokk għal elettriku) jew użati għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. minn faħam għall-kokk għal kokk).
9.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.2	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.3	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
9.4	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
9.5	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
9.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi
9.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
9.8	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
9.9	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/ PB
9.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
9.11	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji Il-kwantitajiet ta' faħam għall-kokk u/jew faħam bituminuż (ġeneralment imsejjaħ PCI) u kokk ta' l-ifran tal-kokk ittrasformati fil-kalkari tal-funderija. L-ammonti użati bħala fjuwil għat-tisħin u għat-tħaddim tal-kalkari tal-funderija (eż. il-gass tal-kalkari tal-funderija) m'għandhomx ikunu inklużi fis-settur tat-Trasformazzjoni, imma għandhom jiġu rrapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.
9.1	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam

2	Iż-żejt li jittieħed mix-*shale* tal-bitum u prodotti oħra derivati mil-likwefazzjoni għandhom ikunu rrapportati kif hemm fil-Kapitolu 4 ta' dan l-Anness.
9.13	Li minnu: Għall-Gas Naturali Mħallat Il-kwantitajiet ta' gassijiet tal-faħam imħallta mal-gass naturali.
9.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasformazzjoni

1.2.2. Is-Settur ta' l-Enerġija

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/ PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.9	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf li jiġri minħabba t-trasport u d-distribuzzjoni, kif ukoll meta jivvampjaw il-gassijiet manifatturati.
3	Il-Konsum Finali Totali
4	L-Użu mhux ta' l-enerġija Totali
4.1	Li minnu: Is-Setturi ta' l-Industrija, tat-Trasformazzjoni u ta' l-Enerġija L-użu mhux ta' l-enerġija fis-sottosetturi kollha ta' l-industrija, tat-trasformazzjoni u ta' l-enerġija, eż. il-faħam użat sabiex isir il-metanol jew l-ammonja.
4.1.1	Mill-4.1, li minnu: is-settur petrokimiku L-użu mhux ta' l-enerġija, eż. l-użu tal-faħam bħala materja prima biex ikun prodott il-fertilizzant u bħala materja prima għal prodotti petrokimiċi oħra.

4.2	Li minnu: Is-Settur tat-Trasport L-użu mhux ta' l-enerġija fis-sottosetturi tat-Trasport kollha.
4.3	Li minnu: Setturi Oħra L-użu mhux ta' l-enerġija fis-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi, f'dawk Residenzjali, Agrikoli u l-Oħra li Mhumiex Speċifikati Band'Oħra.

1.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu aħħari ta' l-enerġija

1	Il-Konsum Finali ta' l-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li Ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferroviji
3.2	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika

3.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnu: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnu: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnu: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnu: Is-Sajd
4.5	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

1.2.4. L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oriġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

Mhux applikabbli għall-pit, għall-kokk f'forma ta' gass, għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, għall-gass ta' l-ifran tal-kokk, għall-gass tal-kalkari tal-funderija u lanqas għall-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar.

1.2.5. L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana

L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP, u għall-impjanti tas-sħana biss.

Dawn l-*inputs* lill-awtoprodutturi huma sseparati mill-attivitajiet ewlenija li ġew elenkati fit-tabella li ġejja:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.3	Li minnu: L-ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderija
1.7	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam

1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li Ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Mineralli li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

1.3. IL-VALURI KALORIFIĊI

Għall-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fil-paragrafu 1.1, għall-aggregati ewlenin li ġejjin għandhom jiġu ddikjarati kemm il-valuri kalorifiċi grossi kif ukoll dawk netti.

Mhux applikabbli għall-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, għall-gass ta' l-ifran tal-kokk, għall-gass tal-kalkari tal-funderija u għall-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Użati fl-ifran tal-kokk
5	Użati fil-kalkari tal-funderija
6	Użati fl-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana Produtturi ta' l-Attitività Ewlenija
7	Użati fl-Industrija
8	Għal Użi Oħra

1.4. IL-PRODUZZJONI U L-ISTOKKS FIL-MINJIERI TAL-FAĦAM

Applikabbli biss għall-faħam iebes u għal-linjite/għall-faħam kannella.

Il-kwantitajiet li ġejjin iridu jiġu ddikjarati:

1	Il-produzzjoni ta' taħt l-art
2	Il-produzzjoni tas-superfiċi
3	Minn sorsi oħra
4	L-istokks fi tmiem il-perjodu
4.1	Li minnhom: l-istokks fil-minjieri

1.5. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	10^3 tunnellati metriċi L-eċċezzjoni: għall-gassijiet (il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, il-gass ta' l-ifran tal-kokk, il-gass tal-kalkari tal-funderija, il-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar) il-qies huwa direttament f'kontenut ta' enerġija u l-unità li għandha tintuża hija għalhekk it-TJ (ibbażata fuq il-valuri kalorifiċi grossi).
2	Il-valuri kalorifiċi	MJ/tunnellata metrika

1.6. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

2. IL-GASS NATURALI

2.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Din il-ġabra ta' data tapplika għall-gass naturali, li jinkludi l-gassijiet li jinsabu f'depożiti ta' taħt l-art, kemm jekk ikunu likwifikati u kemm jekk ikunu gassijiet, li jikkonsisti prinċipalment f'metanu.

Jinkludi kemm gass "mhux assoċjat" li joriġina minn faċilitajiet li jipproduċu l-idrokarboni biss f'forma ta' gass, u gass "assoċjat" li ġie prodott f'assoċjazzjoni ma' żejt mhux raffinat kif ukoll ma' metanu rkuprat mill-minjieri tal-faħam (gass tal-minjieri tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha) jew minn saffi tal-faħam (gass tas-saffi tal-faħam).

Ma jinkludix gassijiet maħluqa mid-diġestjoni anerobika tal-bijomassa (eż. gass muniċipali jew tad-drenaġġ) u lanqas gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.

2.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

2.2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Dak li għandu jiġi ddikjarat huma l-kwantitajiet espressi kemm f'unitajiet ta' volum kif ukoll f'unitajiet ta' enerġija, u li jinkludu l-valuri kalorifiċi grossi u netti, għall-aggregati li ġejjin:

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Il-produzzjoni niexfa kollha li tista' titqiegħed fis-suq fi ħdan il-fruntieri nazzjonali, inkluża l-produzzjoni lil hinn mix-xtut. Il-produzzjoni titkejjel wara l-purifikazzjoni u l-estrazzjoni ta' l-NGLs u tal-kubrit. Teskludi t-telf mill-estrazzjoni u l-kwantitajiet li ġew injettati mill-ġdid, li tħallew joħorġu minn fetħa jew li ġew ivvampjati.

	Tinkludi l-kwantitajiet użati fi ħdan l-industrija tal-gass naturali; fl-estrazzjoni tal-gassijiet, fis-sistemi tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar.
1.1	Li minnha: Il-Gass Assoċjat Il-gass naturali prodott f'assoċjazzjoni ma' żejt mhux raffinat.
1.2	Li minnha: Il-Gass Mhux Assoċjat Il-gass naturali li joriġina minn faċilitajiet li jipproduċu biss idrokarboni f'forma ta' gass.
1.3	Li minnha: Il-Gass tal-Minjieri tal-Faħam tal-Ħaġra u l-Bini Tagħhom Il-metanu prodott f'minjieri tal-faħam jew minn saffi tal-faħam, imwassal permezz ta' pajpijiet fis-superfiċi u kkonsmat fil-minjieri tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħhom jew trażmess permezz ta' katusa lill-konsumaturi.
2	Minn Sorsi Oħra Il-fjuwil li jiġi mħallat mal-gass naturali, u kkonsmat bħala taħlita.
2.1	Li minnhom: minn prodotti taż-żejt L-LPG għat-titjib tal-kwalità, eż. il-kontenut tas-sħana
2.2	Li minnhom: mill-faħam Il-gass immanifatturat biex jiġi mħallat mal-gass naturali
2.3	Li minnhom: mir-rinnovabbli Il-bijogass biex jiġi mħallat mal-gass naturali
3	L-Importazzjonijiet
4	L-Esportazzjonijiet
5	Il-Bankers Marittimi Internazzjonali
6	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
7	Il-konsum gross
8	Id-differenzi statistiċi Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
9	Il-gass li jista' jiġi rkuprat: L-istokks tal-ftuħ u ta' l-għeluq

	Il-kwantitajiet ta' gass disponibbli għall-konsenja matul kwalunkwe ċiklu ta' *input*-produzzjoni. Dan jirreferi għall-gass naturali li jista' jiġi rkuprat li jinħażen f'faċilitajiet tal-ħżin speċjali (faċilità żvojtata tal-gass u/jew taż-żejt, akwifikatur, kavità tal-melħ, kaverni mħallta, jew oħra) kif ukoll ħażna ta' gass naturali likwifikat. Il-*cushion gas* għandu jiġi eskluż. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
10.	Il-Gass li Jitħalla Joħroġ minn Fetħa Il-volum ta' gass rilaxxat fl-arja fis-sit tal-produzzjoni jew fl-impjant ta' l-ipproċessar tal-gassijiet. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
11.	Il-Gass Ivvampjat Il-volum ta' gass maħruq f'vampi fis-sit tal-produzzjon jew fl-impjant ta' l-ipproċesar tal-gassijiet. Ir-rekwiżit li jiġu ddikjarati l-valuri kalorifiċi hawnhekk ma japplikax.
12.	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet ta' fjuwils użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija (eż. minn gass naturali għal elettriku) jew użat għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. minn gass naturali għal metanol).
12.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
12.3	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.4	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
12.5	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
12.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi
12.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
12.8	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
12.9	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderija
12.10	Li minnu: Minn gass għal likwidi Il-kwantitajiet ta' gass naturali użati bħala materja prima għall-konverżjoni għal likwidi, eż. il-kwantitajiet ta' fjuwil li jiddaħħal fil-proċess tal-produzzjoni tal-metanol għat-trasformazzjoni f'metanol.

12.11	Li minnu: Mhux Speċifikat – It-Trasformazzjoni

2.2.2. Is-Settur ta' l-Enerġija

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-*Inputs* fir-raffineriji taż-żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni (l-LNG) jew il-Gassifikazzjoni
1.9	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf minħabba t-trasport u d-distribuzzjoni kif ukoll it-telf mill-katusi.

2.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu aħħari ta' l-enerġija

Il-konsum tal-gass naturali jeħtieġ li jiġi rrapportat kemm għall-użu ta' l-enerġija u (kulfejn ikun japplika) għall-użu mhux ta' l-enerġija b'mod separat, għall-aggregati kollha li ġejjin:

1	Il-Konsum Finali Totali Il-konsum finali ta' l-enerġija u l-użu mhux ta' l-enerġija għandhom ikunu ddikjarati separatament taħt din l-intestatura.
2.	Is-Settur tat-Trasport
2.1	Li minnu: It-Trasport bit-Triq Jinkludi kemm is-CNG kif ukoll il-bijogass.
2.1.1	Li minnu: Il-frazzjoni tal-bijogass fit-Trasport bit-Triq
2.2	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi

2.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
3	Is-Settur ta' l-Industrija
3.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
3.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
3.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
3.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
3.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
3.6	Li minnu: Il-Makkinarju
3.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
3.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
3.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
3.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
3.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
3.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
3.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

2.2.4. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

Dak li għandu jiġi ddikjarat huma kemm il-kwantitajiet totali tal-gass naturali kif ukoll ta' l-LNG li hija parti minnu, skond il-pajjiż ta' l-oriġini għall-importazzjonijiet u skond il-pajjiż tad-destinazzjoni għall-esportazzjonijiet.

2.2.5. L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana

L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi, għall-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi u għall-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi.

L-*inputs* japplikaw għall-impjanti jew għall-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-*Inputs* għar-Raffineriji taż-Żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (l-LNG) u tar-Rigassifikazzjoni
1.8	Li minnu: minn Gass għal Likwidi
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni

2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport, li minnu:
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra, li minnhom:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

2.2.6. Il-Kapaċitajiet tal-Ħażna tal-Gass

1	Isem Isem is-sit tal-faċilità tal-ħażna.
2	Tip It-tip ta' ħażna, bħal faċilità tal-gass żvojtata, kaverna tal-melħ, eċċ.
3	Il-Kapaċità tal-Ħidma Il-kapaċità totali għall-ħażna tal-gass, mingħajr il-*cushion gas*. Il-*cushion gas* huwa l-volum totali ta' gass meħtieġ bħala inventarju permanenti biex jinżammu pressjonijiet adegwati fil-ġibjun tal-ħażna ta' taħt l-art u rati ta' kapaċità ta' konsenja matul iċ-ċiklu kollu tal-produzzjoni.
4	L-Ogħla Livell ta' Produzzjoni Ir-rata massima meta l-gass jista' jiġi rtirat mill-ħażna kkonċernata.

2.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	Ħlief jekk tkun indikata xi ħaġa differenti, il-kwantitajiet ta' gass naturali jiġu ddikjarati skond il-kontenut ta' l-enerġija tagħhom, jiġifieri f'TJ, ibbażat fuq il-valur kalorifiku gross. Fejn ikunu meħtieġa l-kwantitajiet fiżiċi, l-unità hija f'10^6 m^3 jekk wieħed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15°C, 101.325 kPa).

2	Il-valuri kalorifiċi	KJ/m^3, jekk wieħed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15°C, 101.325 kPa).
3	Il-kapaċità ta' ħidma tal-ħażna	10^6 m^3, jekk wieħed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15°C, 101.325 kPa).
4	L-ogħla livell ta' produzzjoni	10^6 m^3/jum, jekk wieħed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15°C, 101.325 kPa).

2.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

3. L-ELETTRIKU U S-SĦANA

3.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Dan il-kapitolu jkopri s-sħana u l-elettriku.

3.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan il-kapitolu. Id-definizzjonijiet u l-unitajiet li jissemmew fil-Kapitoli 1, 2, 4 u 5 japplikaw għall-prodotti ta' l-enerġija li jappartjenu għall-fjuwils fossili solidi u għall-gassijiet manifatturati, għall-gass naturali, għall-prodotti taż-żejt u tal-pitrolju, u għall-enerġija rinnovabbli u għall-enerġija mill-iskart.

3.2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Id-definizzjonijiet speċifiċi li ġejjin japplikaw għall-aggregati għall-elettriku u għas-sħana f'dan il-kapitolu:

– Il-Produzzjoni Grossa ta' l-Elettriku: is-somma tal-produzzjoni ta' l-enerġija elettrika mis-settijiet li jiġġeneraw kollha konċernati (inkluż il-*pumped storage,* jiġifieri proġett idroelettriku maħsub biex jaħżen l-enerġija elettrika tul medda ta' żmien qasira. Proġett ta' *pumped storage* tipikament jintuża biex jażħen l-enerġija matul il-perjodi ta' domanda baxxa bil-lejl biex jintuża matul il-perjodu ta' l-ogħla domanda matul il-jum)) imkejla fit-terminali tal-produzzjoni tal-ġeneraturi ewlenija.

– Il-Produzzjoni Grossa tas-Sħana: is-sħana totali prodotta mill-installazzjoni u li tinkludi s-sħana użata mill-awżiljarji ta' l-installazzjoni li jużaw fluwidu sħun (it-tisħin ta' l-ispazju, it-tisħin tal-fjuwil likwidu, eċċ.) u t-telf fl-iskambji tas-sħana ta' l-installazzjoni/tan-netwerk, kif ukoll is-sħana mill-proċessi kimiċi użati bħala forma primarja ta' l-enerġija.

– Il-Produzzjoni Netta ta' l-Elettriku: Il-produzzjoni grossa ta' l-elettriku mingħajr l-enerġija elettrika assorbita mill-awżiljarji li jiġġeneraw u t-telf fit-trasformaturi tal-ġeneratur ewlieni.

– Il-Produzzjoni Netta tas-Sħana: is-sħana provduta lis-sistema tad-distribuzzjoni kif ġiet iddeterminata mill-qisien tal-flussi li ħerġin ’il barra u dawk li jirritornaw.

L-aggregati msemmija fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati b’mod separat għall-impjanti produtturi ta’ l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoprodutturi. Fi ħdan dawn iż-żewġ tipi ta’ impjanti, għall-impjanti ta’ l-elettriku biss, għal dawk tas-CHP u għall-impjanti tas-sħana biss, għall-aggregati li ġejjin, iridu jiġu ddikjarati kemm il-produzzjoni netta kif ukoll dik grossa ta’ l-elettriku u tas-sħana b’mod separat kulfejn japplika:

1.	Il-Produzzjoni Totali
1.1	Li minnha: Nukleari
1.2	Li minnha: Idro
1.2.1	Li minnha: parti mill-idro prodotta mill-*pumped storage*
1.3	Li minnha: Ġeotermali
1.4	Li minnha: Tax-Xemx
1.5	Li minnha: Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
1.6	Li minnha: Ir-Riħ
1.7	Li minnha: Il-Fjuwils Kombustibbli Il-fjuwils li kapaċi jieħdu n-nar jew jinħarqu, jiġifieri li jagħmlu reazzjoni ma’ l-ossiġnu biex tkun prodotta żieda sinifikanti fit-temperatura u li jinħarqu direttament għall-produzzjoni ta’ l-elettriku u/jew tas-sħana.
1.8	Li minnha: Il-Pompi tas-Sħana Il-produzzjoni tas-sħana mill-pompi tas-sħana biss fejn is-sħana tinbiegħ lil partijiet terzi (jiġifieri f’każi fejn il-produzzjoni sseħħ fis-Settur tat-Trasformazzjoni).
1.9	Li minnha: Il-Bojlers Elettriċi Il-kwantitajiet ta’ sħana mill-bojlers elettriċi fejn il-produzzjoni tinbiegħ lil partijiet terzi.
1.10	Li minnha: Is-Sħana minn Proċessi Kimiċi Is-sħana li toriġina minn proċessi mingħajr enerġija bħala *input*, bħal reazzjoni kimika. Teskludi s-sħana ta’ skart li toriġina minn proċessi li jeħtieġu l-enerġija, li għandhom jiġu rrapportati bħala sħana prodotta mill-fjuwil korrispondenti.
1.11	Li minnha: Sorsi Oħra – L-Elettriku (jekk jogħġbok speċifika)

Kull fejn japplika, l-aggregati msemmija fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati bħala totali, għall-elettriku u għas-sħana b'mod separat. Għall-ewwel tliet aggregati fit-tabella li jmiss, il-kwantitajiet għandhom jiġu kkalkulati minn u għandhom ikunu kompatibbli mal-valuri ddikjarati skond it-tabella preċedenti.

1.	Il-Produzzjoni Grossa Totali
2.	L-Użu mill-Impjant Innifsu
3.	Il-Produzzjoni Netta Totali
4.	L-Importazzjonijiet Ara wkoll l-ispjegazzjoni taħt 5 "L-Esportazzjonijiet".
5.	L-Esportazzjonijiet L-ammonti ta' elettriku jitqiesu bħala importati jew esportati meta jkunu qasmu l-fruntieri politiċi tal-pajjiż, kemm jekk kien hemm awtorizzazzjoni doganali u kemm jekk le. Jekk l-elettriku jgħaddi minn pajjiż, l-ammont għandu jiġi rrapportat kemm bħala importazzjoni kif ukoll bħala esportazzjoni.
6.	Użati għall-Pompi tas-Sħana
7.	Użati għall-Bojlers ta' l-Istim li Jaħdmu bl-Elettriku
8.	Użati għall-*Pumped storage*
9.	Użati għall-Produzzjoni ta' l-Elettriku
10.	L-Enerġija Provduta Għall-elettriku: is-somma tal-produzzjoni netta ta' l-enerġija elettrika provduta mill-impjanti ta' l-enerġija kollha fi ħdan il-pajjiż, imnaqqsa bl-ammont użat fl-istess ħin għall-pompi tas-sħana, għall-bojlers ta' l-istim li jaħdmu bl-elettriku, għall-ippompjar u mnaqqsa jew miżjuda bl-esportazzjonijiet għal jew bl-importazzjonijiet minn barra. Għas-sħana: is-somma tal-produzzjoni netta tas-sħana għall-bejgħ mill-impjanti kollha fi ħdan pajjiż, imnaqqsa bis-sħana użata għall-produzzjoni ta' l-elettriku u mnaqqsa jew miżjuda bl-esportazzjonijiet jew bl-importazzjonijiet minn barra.
11.	It-Telf mit-Trażmissjoni u mid-Distribuzzjoni It-telf kollu minħabba t-trasport u d-distribuzzjoni ta' l-enerġija elettrika u tas-sħana. Għall-elettriku, jinkludi t-telf fit-trasformaturi li ma jitqisux bħala partijiet integrali mill-impjanti ta' l-enerġija.
12.	Il-Konsum Totali (ikkalkulat)
13.	Id-Differenza Statistika

14.	Il-Konsum Totali (osservat)

L-elettriku prodott, is-sħana mibjugħa u l-kwantitajiet ta' fjuwil użati inkluża l-enerġija totali korrispondenti tagħhom (ibbażata fuq il-valur kalorifiku nett tagħhom ħlief għall-gass naturali li huwa bbażat fuq il-valur kalorifiku gross) mill-kombustibbli li ġew elenkati fit-tabella li jmiss iridu jkunu ddikjarati b'mod separat għall-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoprodutturi. Fi ħdan dawn iż-żewġ tipi ta' impjanti, din il-produzzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana trid tkun iddikjarata għall-impjanti ta' l-elettriku (biss), għal dawk tas-CHP u għall-impjanti tas-sħana (biss) b'mod separat kulfejn japplika:

1.	Il-fjuwils fossili solidi u l-gassijiet immanifatturati:
1.1	L-Antraċite
1.2	Il-Faħam għall-Kokk
1.3	Faħam Bituminuż Ieħor
1.4	Il-Faħam Sottobituminuż
1.5	Il-Linjite/il-Faħam Kannella
1.6	Il-Pit
1.7	Il-Fjuwil Bi Privattiva
1.8	Il-Kokk ta' l-Ifran tal-Kokk
1.9	Il-Kokk f'forma ta' gass
1.10	Il-Qatran tal-Faħam
1.11	Il-BKB (il-Maltunelli tal-Faħam Kannella)
1.12	Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.13	Il-Gass ta' l-Ifran tal-Kokk
1.14	Il-Gass tal-Kalkari tal-Funderiji
1.15	Il-Gass tal-Forn ta' l-Ossiġnu għall-Azzar
2	Il-Prodotti taż-Żejt u tal-Pitrolju:
2.1	Iż-Żejt Mhux Raffinat
2.2	L-NGL
2.3	Il-Gass tar-Raffineriji

2.4	L-LPG
2.5	In-Nafta
2.6	Il-Fjuwil tal-Pitrolju tat-Tip Ġett
2.7	Pitrolju Ieħor
2.8	Il-Gass/id-Diżil (iż-Żejt tal-Fjuwil Distillat)
2.9	Iż-Żejt tal-Fjuwil Tqil
2.10	Il-Bitum (Inkluż l-*Orimulsion*)
2.11	Il-Kokk tal-Pitrolju
2.12	Prodotti Oħra taż-Żejt
3	Il-Gass Naturali
4	L-Enerġija Rinnovabbli u l-Enerġija mill-Iskart:
4.1	L-Iskart Industrijali (Mhux Rinnovabbli)
4.2	L-Iskart Muniċipali (Rinnovabbli)
4.3	L-Iskart Muniċipali (Mhux Rinnovabbli)
4.4	L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam U Skart Solidu Ieħor
4.5	Il-Gass mill-miżbliet
4.6	Il-Gass ta' l-Effluwent Imtajjen tad-Drenaġġ
4.7	Bijogass ieħor
4.8	Il-Bijofjuwils likwidi

3.2.2. Il-konsum ta' l-elettriku u tas-sħana fis-Settur ta' l-Enerġija

1.	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali Jeskludi l-użu mill-impjant stess, użat għall-*pumped storage*, għall-pompi tas-sħana u għall-bojlers elettriċi.
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva

1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.9	Li minnu: L-Industrija Nukleari
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.11	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG) / tar-Rigassifikazzjoni
1.12	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni (il-bijogass)
1.13	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija

3.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu aħħari ta' l-enerġija

1	Is-Settur ta' l-Industrija
1.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
1.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
1.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
1.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
1.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
1.6	Li minnu: Il-Makkinarju
1.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
1.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
1.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
1.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
1.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
1.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda

1.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
2	Is-Settur tat-Trasport
2.1	Li minnu: Il-Ferrovija
2.2	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
2.3	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
3	Is-Settur Residenzjali
4	Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
5	L-Agrikoltura/il-Foresterija
6	Is-Sajd
7	Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

3.2.4. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' kwantitajiet ta' enerġija ta' elettriku u sħana skond il-pajjiż.

3.2.5. Il-produzzjoni netta tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u l-produzzjoni netta tas-sħana mill-awtoprodutturi

Il-produzzjoni netta ta' l-elettriku u l-ġenerazzjoni netta tas-sħana mill-awtorprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tal-produzzjoni tas-sħana għandhom jiġu ddikjarati għall-impjanti tas-CHP, għall-impjanti ta' l-elettriku (biss) u għall-impjanti tas-sħana (biss) b'mod separat, fl-impjanti jew fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.7	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.8	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju

1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG) / tar-Rigassifikazzjoni
1.11	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni (il-bijogass)
1.12	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.13	Li minnu: L-Impjanti tal-Produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol
1.14	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-setturi l-oħra kollha : identiċi għal-lista ta' l-aggregati kif hemm fit-"3.2.3 L-ispeċifikazzjoni ta' l-użu aħħari ta' l-enerġija".

3.2.6. L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana

L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana għandhom jiġu ddikjarati b'mod separat għall-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi, għall-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi u għall-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi.

1.) Għall-fjuwils solidi u għall-gassijiet immanifatturati użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rrapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: l-antraċite, il-faħam għall-kokk, faħam bituminuż ieħor, il-faħam sottobituminuż, il-linjite/faħam kannella, il-pit, il-fjuwil bi privattiva, il-kokk ta' l-ifran tal-kokk, il-kokk f'forma ta' gass, il-qatran tal-faħam, il-BKB/PB, il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass, il-gass tal-kalkari tal-funderija u l-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar. Il-kwantitajiet ta' l-*input* tagħhom iridu jiġu rrapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.8	Li minnu: Il-Likwefazzjoni tal-Faħam
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija

2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

2.) Għall-prodotti taż-żejt użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rrapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, il-gass tar-raffineriji, l-LPG, in-nafta, il-fjuwil tal-pitrolju tat-tip ġett, pitrolju ieħor, il-gass/id-diżil (żejt tal-fjuwil distillat), iż-żejt tal-fjuwil tqil, il-bitum (inkluż l-*Orimulsion*), il-kokk tal-pitrolju u prodotti taż-żejt oħra. Il-kwantitajiet ta' l-*input* tagħhom iridu jiġu rrapporati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industry
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi

4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

3.) Għall-gass naturali użat mill-awtoproduttturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rrapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-*Inputs* għar-Raffineriji taż-Żejt
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Likwefazzjoni (LNG) u tar-Rigassifikazzjoni
1.8	Li minnu: Minn Gass għal Likwidi
1.9	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar

2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

4.) Għall-enerġija rinnovabbli u għall-enerġija mill-iskart użati mill-awtoprodutturi, il-kwantitajiet iridu jiġu rrapportati mill-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: l-enerġija ġeotermali, l-enerġija termali tax-xemx, l-iskart industrijali (mhux rinnovabbli), l-iskart muniċipali (rinnovabbli), l-iskart muniċipali (mhux rinnovabbli), l-injam/l-iskart ta' l-injam/skart solidu ieħor, il-gass mill-miżbliet, il-gass mill-effluwent imtajjen tad-drenaġġ, bijogass ieħor u l-bijofjuwils likwidi. Il-kwantitajiet ta' l-*input* tagħhom iridu jiġu rrapportati għall-impjanti fl-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.5	Li minnu: Ir-Raffineriji tal-Pitrolju
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB/PB
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass

1.8	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-Produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport:
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra:
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnu: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra

3.3. ID-DATA STRUTTURALI DWAR IL-ĠENERAZZJONI TA' L-ELETTRIKU U TAS-SĦANA

3.3.1. Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima u l-Ogħla Livell ta' Tagħbija

Il-kapaċità għandha tiġi rrapportata fil-31 ta' Diċembru tas-sena rrapportata rilevanti.

Tinkludi l-kapaċità elettrika kemm ta' l-impjanti ta' l-elettriku (biss) kif ukoll ta' l-impjanti tas-CHP.

Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima hija s-somma tal-kapaċitajiet netti massimi ta' l-impjanti kollha meħuda b'mod individwali matul perjodu partikolari ta' ħidma. Il-perjodu ta' ħidma li wieħed jassumi għall-finijiet preżenti li għaddej b'mod kontinwu: fil-prattika 15-il siegħa jew aktar fil-jum. Il-kapaċità netta massima hija l-enerġija massima li wieħed jassumi li hija l-unika enerġija attiva li tista' tkun provduta, b'mod kontinwu, bl-impjanti kollha qed jaħdmu, fil-punt tal-ħruġ tan-netwerk. L-Ogħla Livell ta' Tagħbija huwa ddefinit bħala l-ogħla valur ta' enerġija assorbita jew provduta minn netwerk jew minn kombinazzjoni ta' netwerks fi ħdan il-pajjiż.

Il-kwantitajiet li ġejjin iridu jiġu ddikjarati kemm għall-produtturi ta' l-attività ewlenija kif ukoll għall-awtoprodutturi:

1.	Total
2.	Nukleari
3.	Idro
3.1	Li minnu: il-*pumped storage*
4.	Ġeotermali
5.	Tax-Xemx
6.	Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
7.	Ir-riħ
8.	Il-fjuwils kombustibbli
8.1	Li minnhom: L-Istim
8.2	Li minnhom: Il-kombustjoni interna
8.3	Li minnhom: It-turbina tal-gass
8.4	Li minnhom: Iċ-Ċiklu kkombinat
8.5	Li minnhom: Oħra Għandhom ikunu speċifikati jekk iddikjarati.

Il-kwantitajiet li ġejjin iridu jkunu ddikjarati għall-produtturi ta' l-attività ewlenija biss:

9.	L-Ogħla Livell ta' Tagħbija
10.	Il-kapaċità disponibbli fil-ħin ta' l-akbar livell ta' intensità
11.	Id-data u l-ħin ta' meta jkun hemm l-ogħla livell ta' tagħbija

3.3.2. Il-Kapaċità Elettrika Netta Massima tal-Fjuwils Kombustibbli

Trid tkun iddikjarata l-kapaċità elettrika netta massima tal-fjuwils kombustibbli kemm għall-produtturi ta' l-attività ewlenija kif ukoll għall-awtoprodutturi, u b'mod separat għal kull tip ta' impjant li jaħdem bi fjuwil wieħed (*single-fired*) jew għal kull tip ta' impjant li jaħdem b'akar minn fjuwil wieħed (*multi-fired*) li jissemma fit-tabella li jmiss. L-indikazzjonijiet dwar liema tip ta' fjuwil jintuża bħala fjuwil primarju u alternat iridu jiġu miżjuda għall-każi kollha ta' impjanti li jaħdmu b'aktar minn fjuwil wieħed.

1.	Jaħdem bi Fjuwil Wieħed:
1.1	Jaħdem bil-Faħam jew bil-prodotti tal-faħam Jinkludi l-kapaċità tal-gass ta' l-ifran tal-kokk, tal-gass tal-kalkari tal-funderijia u tal-gass tal-forn ta' l-ossiġnu għall-azzar.
1.2	Jaħdem bi Fjuwils Likwidi Jinkludi l-kapaċità tal-gass tar-raffineriji.
1.3	Jaħdem bil-Gass Naturali Jinkludi l-kapaċità tal-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass.
1.4	Jaħdem bil-Pit
1.5	Jaħdem bir-rinnovabbli u bl-iskart Kombustibbli
2	Jaħdem b'Aktar minn Fjuwil Wieħed, Solidi u Likwidi
3	Jaħdem b'Aktar minn Fjuwil Wieħed, Solidi u Gass Naturali
4	Jaħdem b'Aktar minn Fjuwil Wieħed, Likwidi u Gass Naturali
5	Jaħdem b'Aktar minn Fjuwil Wieħed, Solidi, Likwidi u Gass Naturali

Is-sistemi li jaħdmu b'aktar minn fjuwil wieħed jinkludu biss unitajiet li jistgħu jaħarqu aktar minn tip ta' fjuwil wieħed fuq bażi kontinwa. L-impjanti li għandhom unitajiet separati li jużaw fjuwils differenti għandhom ikunu maqsuma fil-kategoriji xierqa ta' fjuwils waħdienija.

3.4. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	L-Elettriku: GWh Is-Sħana: TJ Il-fjuwils fossili solidi u l-gassijiet immanifatturati: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 1 ta' dan l-anness. Il-gass naturali: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 2 ta' dan l-anness. Il-prodotti taż-żejt u tal-pitrolju: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-Kapitolu 4 ta' dan l-anness. Ir-rinnovabbli u l-iskart: japplikaw l-unitajiet tal-kejl fil-kapitolu 5 ta' dan l-anness.
2	Il-kapaċità	Il-kapaċità tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku: MWe Il-kapaċità tal-ġenerazzjoni tas-sħana: MWt

3.5. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Franza għandha deroga ta' 4 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, biex ikunu rrapportati l-aggregati li huma relatati mas-sħana.

4. IL-PRODOTTI TAŻ-ŻEJT U TAL-PITROLJU

4.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor, din il-ġabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin :

	Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1	Iż-Żejt Mhux Raffinat	Iż-żejt mhux raffinat huwa żejt minerali ta' oriġini naturali li jinkludi taħlita ta' idrokarboni u impuritajiet assoċjati, bħall-kubrit. Jeżisti fil-fażi likwida f'temperatura u pressjoni tas-superfiċi normali u l-karatteristiċi fiżiċi tiegħu (id-densità, il-viskożità, eċċ.) huma ferm varjabbli. Din il-kategorija tinkludi kondensat *field* jew kondensat *lease* (taħlita li tikkonsisti primarjament minn pentani u idrokarboni aktar tqal li tiġi rkuprata bħala likwidu mill-gass naturali f'faċilitajiet ta' separazzjoni *lease.* Din il-kategorija teskludi l-likwidi ta' l-impjanti tal-gass naturali, bħall-butan u l-propan, li jiġu rkuprati f'impjanti jew f'faċilitajiet ta' l-ipproċessar tal-gass naturali 'il bogħod mis-sors) irkuprat minn gass assoċjat u mhux assoċjat fejn jiġi mħallat ma' fluss kummerċjali ta' żejt mhux raffinat.
2	L-NGL	L-NGL huma idrokarboni likwidi jew likwifikati rkuprati mill-gass naturali f'faċilitajiet ta' separazzjoni jew f'impjanti ta' l-ipproċessar

	tal-gass. Il-likwidi tal-gass naturali jinkludu l-etanu, il-propan, il-butan (normali u iso-) l-(iso) pentan u l-pentani *plus* (xi drabi jissejħu gażolina naturali jew konsendat ta' l-impjant).
3 Il-Materja Prima tar-Raffineriji	Materja prima tar-raffineriji hija żejt ipproċessat iddestinat għal aktar ipproċessar (eż. żejt tal-fjuwil ta' distillazzjoni diretta jew żejt tal-gass tal-vakwu) ħlief għat-taħlit. B'aktar ipproċessar, se tkun ittrasformata f'komponent wieħed jew akar u/jew fi prodotti rfinuti. Din id-definizzjoni tkopri wkoll r-ritorni mill-industrija petrokimika għall-industrija tar-raffinar (eż. il-gażolina bil-piroliżi, il-frazzjonijiet C4, il-frazzjonijiet taż-żejt tal-gass u taż-żejt tal-fjuwil).
4 L-Addittivi/ Ossiġenati	L-addittivi huma sustanzi mhux idrokarboni miżjuda jew imħallta ma' prodott biex ikunu mmodifikati l-proprjetajiet tal-fjuwil (l-ottan, is-*cetane*, il-proprjetajiet kesħin, eċċ.): • l-ossiġenati, bħall-alkoħols (il-metanol, l-etanol), l-eteri (bħall-MTBE (metil butil terzjarju eteru), l-ETBE (etil terzjarju butil eteru), it-TAME (terzjarju amil metil eteru)); • l-esters (eż. iż-żerriegħa tar-rapa jew id-dimetilester, eċċ.); • is-sustanzi kimiċi (bħat-TML, it-TEL u d-deterġenti). Nota: Il-kwantitajiet ta' addittivi/ossiġenati (alkoħol, eteri, esters u sustanzi kimiċi oħra) li ġew irrapportati f'din il-kategorija għandhom jirrelataw mal-kwantitajiet iddestinati biex jitħalltu mal-fjuwils jew għal użu bħala fjuwil.
4.1 Li minnhom: Il-Bijofjuwils	Il-Bijogażolina u l-Bijodiżils. Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Enerġija Rinnovabbli u l-Enerġija mill-Iskart. Il-kwantitajiet ta' bijofjuwils likwidi rrapportati f'din il-kategorija jirrelataw mal-bijofjuwil u mhux mal-volum totali tal-likwidi li fihom jiġu mħallta l-bijofjuwils. Jeskludu l-kummerċ kollu tal-bijofjuwils li ma ġewx imħallta mal-fjuwils tat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom); dawn għandhom jiġu rrapportati kif hemm fil-Kapitolu 5. Il-bijofjuwils ikkumerċjati bħala parti mill-fjuwils tat-trasport għandhom ikunu rrapportati fil-prodott xieraq fejn jiġi indikat il-porzjon ta' bijofjuwil.
5 Idrokarboni Oħra	Żejt mhux raffinat sintetiku minn ramliet tal-qatran, minn żejt li jittieħed mix-*shale* tal-bitum, eċċ., likwidi mil-likwefazzjoni tal-faħam (ara l-Kapitolu 1), il-produzzjoni ta' likwidi mill-konverżjoni tal-gass naturali f'gażolina (ara l-Kapitolu 2), l-idroġenu u ż-żjut emulsifikati (eż. l-*Orimulsion*). Jeskludi l-produzzjoni tax-*shale* taż-żejt, li għaliha japplika l-Kapitolu 1.

		Il-produzzjoni taż-żejt li jittieħed mix-*shale* tal-bitum (prodott sekondarju) għandha tiġi rrapportata bħala "Minn sorsi oħra" fil-"kategrija Idrokarboni Oħra".
6	Il-Gass tar-Raffineriji (mhux likwifikat)	Il-gass tar-raffineriji jinkludi taħlita ta' gassijiet li mhumiex kondensibbli, li prinċipalment jikkonsisti mill-idroġenu, mill-metanu, mill-etanu u mill-olefini miksuba waqt id-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat jew it-trattament tal-prodotti taż-żejt (eż. *cracking*) fir-raffineriji. Dan jinkludi wkoll il-gassijiet li jiġu rritornati mill-industrija petrokimika.
7	L-Etanu	Idrokarbonu naturalment f'forma ta' gass b'katina dritta, (C2H6) estratt minn flussi ta' gass naturali u ta' gass tar-raffineriji.
8	L-LPG	L-LPG huma idrokarboni parafiniċi ħlief derivati mill-impjanti tal-proċessi tar-raffineriji, ta' l-istabilizzazzjoni taż-żejt mhux raffinat u ta' l-ipproċessar tal-gass naturali. Jikkonsistu prinċipalment mill-propan (C_3H_8) u mill-butan (C_4H_{10}) jew minn kombinazzjoni tat-tnejn. Jistgħu wkoll jinkludi l-propilene, il-butilene, l-isorpropilene u l-isobutilene. L-LPG normalment ikunu likwifikati taħt pressjoni għat-trasport u għall-ħażna.
9	In-Nafta	In-nafta hija materja prima ddestinata jew għall-industrija petrokimika (eż. il-manifattura ta' l-etilene jew il-produzzjoni tas-sustanzi aromatiċi) jew għall-produzzjoni tal-gażolina bir-riforma jew bl-iżomerizzazzjoni fi ħdan ir-raffinerija. In-nafta tinkludi l-materjal fil-medda tad-distillazzjoni ta' bejn it-30°C u l-210°C jew f'parti minn din il-medda.
10	Il-Gażolina għall-Magni	Il-gażolina għall-magni tikkonsisti minn taħlita ta' idrokarboni ħfief li jiddistillaw bejn il-35°C u l-215°C. Tintuża bħala fjuwil għall-magni ta' l-*ispark ignition* ibbażati ma' l-art. Il-gażolina għall-magni tista' tinkludi addittivi, ossiġenati u aġenti li jtejbu l-ottanu, inklużi s-sustanzi taċ-ċomb bħat-TEL u t-TML. Tinkludi l-komponenti tat-taħlit tal-gażolina għall-magni (esklużi l-addittivi/ossiġenati), eż. l-*alkylates*, il-gażolina iżomerata, riformata, *cracked* iddestinata biex tintuża bħala gażolina għall-magni rfinuta.
10.1	Li minnha: Il-Bijogażolina	Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Enerġija Rinnovabbli u l-Enerġija mill-Iskart.
11	Il-Gażolina għall-Avjazzjoni	Spirtu tal-magni ppreparat speċjalment għall-magni bil-pistuni ta' l-avjazzjoni, b'numru ta' ottanu adattat għall-magna, punt ta' l-iffriżar ta' -60°C u medda ta' distillazzjoni ġeneralment fi ħdan il-limiti ta' bejn it-30°C u l-180°C.
12	Il-Fjuwil tal-Gażolina tat-	Dan jinkludi ż-żjut idrokarboni ħfief biex jintużaw fl-unitajiet ta' l-enerġija tat-turbini ta' l-avjazzjoni, li jiddistillaw f'temperatura ta'

	Tip Ġett (il-Fjuwil tan-Nafta tat-Tip Ġett jew JP4)	bejn il-100°C u l-250°C. Jinkisbu billi jiġu mħallta l-pitrolji u l-gażolina jew in-nafti b'tali mod li l-kontenut aromatiku ma jeċċedix il-25% f'volum, u l-pressjoni tal-gassijiet hija bejn it-13.7kPa u l-20.6kPa.
13	Il-Fjuwil tal-Pitrolju tat-Tip Ġett	Distillat użat għall-unitajiet ta' l-enerġija tat-turbini ta' l-avjazzjoni. Għandu l-istess karatteristiċi tad-distillazzjoni f'temperatura ta' bejn il-150°C u t-300°C (ġeneralment mhux 'il fuq minn 250°C) u t-temperatura li fiha l-fwar tal-pitrolju jista' jaqbad bħall-pitrolju. Barra minn hekk, għandu speċifikazzjonijiet partikolari (bħall-punt ta' l-iffriżar) li jiġu stabbiliti mill-Assoċċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru (IATA). Jinkudi l-komponenti tat-taħlit tal-pitrolju.
14	Pitrolju Ieħor	Distillat tal-pitrolju rfinut użat f'setturi li mhumiex tat-trasport bl-inġenji ta' l-ajru. Jiddistilla bejn il-150°C u t-300°C.
15	Iż-Żejt tal-Gass/tad-Diżil (iż-Żejt tal-Fjuwil Iddistillat)	Żejt tal-gass/tad-diżil huwa primarjament distillat medju li jiddistilla f'temperatura ta' bejn il-180°C u t-380°C. Jinkludi l-komponenti tat-taħlit. Huma disponibbli diversi gradi, jiddependi mill-użi:
15.1	Li minnu: Id-Diżil tat-Trasport	Żejt tad-diżil għat-triq għall-*compression ignition* tad-diżil (karozzi, trakkijiet, eċċ.), ġeneralment b'kontenut baxx ta' kubrit;
15.1.1	Mill-15.1, li minnu: Il-Bijodiżils	Japplikaw id-definizzjonijiet tal-Kapitolu 5, L-Enerġija Rinnovabli u l-Enerġija mill-Iskart.
15.2	Li minnu: Iż-Żejt tal-Gass għat-Tisħin u Żejt tal-Gass ieħor	Żejt ħafif għat-tisħin għal użi industrijali u kummerċjali, id-diżil marittimu u d-diżil użat fit-traffiku tal-ferroviji, żejt tal-gass ieħor li jinkludi ż-żjut tal-gass tqal li jiddistillaw f'temperatura ta' bejn it-380°C u l-540°C u li jintużaw bħala materja prima petrokimika.
16	Iż-Żejt tal-Fjuwil	Żjut tal-fjuwil (tqal) residwali kollha (inklużi dawk li jinkisbu bit-taħlit). Il-viskożità kinematika hija 'l fuq minn 10 cSt f'temperatura ta' 80°C. It-temperatura li fiha l-fwar taż-żejt jista' jaqbad hija dejjem 'il fuq minn 50°C u d-densità hija dejjem t'aktar minn 0.90 kg/l.
16.1	Li minnu: Kontenut Baxx ta' Kubrit	Żejt tal-fjuwil tqil b'kontenut ta' kubrit aktar baxx minn 1%.
16.2	Li minnu: Kontenut	Żejt tal-fjuwil tqil b'kontenut ta' kubrit ta' 1% jew ogħla.

	Għoli ta' Kubrit	
17	L-Ispirtu Abjad u l-SBP	Intermedji tad-distillat irfinut b'distillazzjoni fil-medda tan-nafta/tal-pitrolju. Huma suddiviżi bħala: - Spirtu Industrijali (SBP): Żjut ħfief li jiddistillaw f'temperatura ta' bejn it-30°C u l-200°C. Hemm 7 jew 8 gradi ta' spirtu industrijali, jiddependi mill-pożizzjoni tal-qatgħa fil-medda tad-distillazjoni. Il-gradi jiġu ddefiniti skond id-differenza fit-temperatura bejn punti tad-distillazzjoni ta' volum ta' 5% u ta' volum ta' 90% (li mhux aktar minn 60°C). - Spirtu Abjad: Spirtu industrijali fejn it-temperatura li fiha l-fwar taż-żejt jista' jaqbad hija ogħla mit-30°C. Il-medda tad-distillazzjoni ta' l-ispirtu abjad hija bejn il-135°C u l-200°C.
18	Il-Lubrikanti	Idrokarboni prodotti mid-distillat skond il-prodott; jintużaw prinċipalment biex titnaqqas il-frizzjoni bejn is-superfiċji li jġorru l-piżijiet. Jinkludu l-gradi rfinuti kollha taż-żejt ta' lubrikazzjoni, minn żejt tal-magħżel għal żejt taċ-ċilindri, u dawk kollha li jintużaw fil-griżijiet, fiż-żjut tal-magni u fil-gradi kollha ta' l-istokks ta' bażi taż-żejt ta' lubrikazzjoni.
19	Il-Bitum	Idrokarbonju solidu, semi-solidu jew viskuż bi strutturi kollojdali, li l-kulur tiegħu jvarja minn kannella sa iswed, miksub bħala residwu fid-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat, bid-distillazzjoni f'vakwu tar-residwi taż-żejt minn distillazzjoni atmosferika. Il-bitum ta' spiss jissejjaħ asfalt u primarjament jintuża għall-kostruzzjoni tat-toroq u għal materjal għas-soqfa. Jinkludi l-bitum fluwidizzat u l-bitum ridott.
20	Ix-Xemgħat tal-Paraffin	Dawn huma idrokarboni alifatiċi saturati. Dawn ix-xemgħat huma residwi estratti billi titneħħa x-xemgħa miż-żjut ta' lubrikazzjoni. Għandhom struttura kristallina li hija ftit jew wisq fina skond il-grad. Il-karatteristiċi ewlenija tagħhom huma kif ġej: huma mingħajr kulur, mingħajr riħa u trasluċidi, b'punt ta' tidwib 'il fuq minn 45°C.
21	Il-Kokk tal-Pitrolju	Prodott sekondarju iswed u solidu, miksub prinċipalment bil-*cracking* u bil-karbonizzazzjoni tal-materja prima derivata mill-pitrolju, mill-qigħan tal-vakwu, mill-qatran u miż-żiftijit fi proċessi bħala ikkokkjar imdewwem jew ikkokkjar fluwidu. Jikkonsisti prinċipalment mill-karbonju (90 sa 95%) u għandu kontenut baxx ta' rmied. Jintuża bħala materja prima fl-ifran tal-kokk għall-industrija ta' l-azzar, għal finijiet ta' tisħin, għall-manifattura ta' l-elettrodi u għall-produzzjoni tal-kimiċi. Iż-żewġ karatteristiċi l-aktar importanti huma "il-kokk l-aħdar" u "l-kokk kalċinat".

	Jinkludi "l-kokk katalista" iddepożitat fuq il-katalista matul il-proċessi ta' raffinar; dan il-kokk ma jistax jiġi rkuprat u ġeneralment jinħaraq bħala fjuwil tar-raffineriji.
22 Prodotti Oħra	Il-prodotti kollha li ma jissemmewx b'mod speċifiku aktar 'il fuq, pereżempju: il-qatran u l-kubrit. Jinkludu s-sustanzi aromatiċi (eż. il-BTX jew il-benżin, it-*toulene* u l-*xylene*) u l-olefini (e.g. il-propilene) prodotti fi ħdan ir-raffineriji.

4.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

4.2.1. Is-Settur tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

It-tabella li ġejja tapplika għaż-żejt mhux raffinat, għall-NGL, għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi, għall-bijofjuwils u għal idrokarboni oħra biss:

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Mhux applikabbli għall-materja prima tar-raffineriji u għall-bijofjuwils.
2	Minn Sorsi Oħra L-Addittivi, il-Bijofjuwils u Idrokarboni Oħra, li l-produzzjoni tagħhom diġà ġiet koperta f'bilanċi tal-fjuwil oħra. Mhux applikabbli għaż-żejt mhux raffinat, għall-NGL u għall-materja prima tar-raffineriji.
2.1	li minnhom: mill-Faħam Jinkludi l-likwidi prodotti mill-impjanti tal-likwefazzjoni tal-faħam, il-produzzjoni likwida mill-ifran tal-kokk.
2.2	li minnhom: mill-Gass Naturali Il-manifattura tal-gażolina sintetika tista' teħtieġ il-gass naturali bħala materja prima. L-ammont ta' gass għall-manifattura tal-metanol tiġi ddikjarata skond il-Kapitolu 2, filwaqt li l-irċevuti tal-metanol jiġu ddikjarati hawnhekk.
2.3	li minnhom: mir-Rinnovabbli Jinkludi l-bijofjuwils li qegħdin biex jitħalltu mal-fjuwils tat-trasport. Il-Produzzjoni tiġi ddikjarata kif hemm fil-Kapitolu 5, filwaqt li l-ammonti għat-taħlit jiġu ddikjarati hawnhekk.
3	Il-Flussi Lura mis-Settur Petrokimiku

	Prodotti rfinuti jew semi-rfinuti li jiġu rritornati mill-konsumaturi finali lir-raffineriji għal ipproċessar, taħlit jew bejgħ. Ġeneralment huma prodotti sekondarji tal-manifattura petrokimika. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
4	Il-Prodotti Trasferiti Il-prodotti importati tal-pitrolju li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr konsenja lill-konsumaturi finali. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
5	L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet Jinkludu kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat u ta' prodotti importati jew esportati skond ftehimiet ta' ppproċessar (jiġifieri raffinar akkont). Iż-żejt mhux raffinat u l-NGLs għandhom ikunu rrapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-oriġini aħħarija; il-materja prima tar-raffineriji u l-prodotti rfinuti għandhom jiġu rapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-aħħar konsenja. Jinkludu kwalunkwe likwidu ta' gass (eż. l-LPG) estratt matul ir-rigassifikazzjoni tal-gass naturali likwifikat importat u tal-prodotti tal-pitrolju importati jew esportati direttament mill-industrija petrokimika. Nota: L-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet ta' l-etanol (irrapportati fil-kolonna ta' l-Addittivi/Ossiġenati) għandhom jirrelataw għall-kwantitajiet iddestinati biex jintużaw bħala fjuwil. L-esportazzjonijiet mill-ġdid taż-żejt importat għall-ipproċessar fi ħdan iż-żoni riservati għandhom ikunu inklużi bħala esportazzjoni ta' prodott mill-pajjiż ta' l-ipproċessar għad-destinazzjoni finali.
6	L-Użu Dirett Iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, l-Addittivi u l-Ossiġenati (u l-parti li hija bijofjuwils) u l-idrokarboni l-oħra użati direttament mingħajr ma jkunu ppproċessati fir-raffineriji tal-pitrolju. Jinkludi żejt mhux raffinat maħruq għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
7	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
8	Il-Konsum Ikkalkulat tar-Raffineriji L-ammont totali tal-prodott ikkalkulat bħala li ddaħħal fil-proċess tar-raffineriji. Huwa ddefinit bħala: Il-produzzjoni indiġena + Minn sorsi oħra + Il-flussi lura mill-industrija + Il-prodotti

	trasferiti + L-importazzjonijiet – L-esportazzjonijiet – L-użu dirett + Il-bidliet fl-istokk	
9	Id-differenzi statistiċi Iddefiniti bħala l-konsum ikkalkulat tar-raffineriji wara li jitnaqqas il-konsum osservat tar-raffineriji.
10	Il-Konsum Osservat tar-Raffineriji L-ammonti imkejla bħala *input* għar-raffineriji
11	It-Telf mir-Raffineriji Id-differenza bejn il-Konsum tar-raffineriji (osservat) u l-Produzzjoni grossa tar-raffineriji. It-telf jista' jiġri matul il-proċessi tad-distillazzjoni minħabba l-evaporazzjoni. It-telf irrapportat huwa pożittiv. Jista' jkun hemm żidiet volumetriċi imma l-ebda żieda fil-massa.
12	L-Istokks Totali tal-Ftuħ u ta' l-Għeluq fit-Territorju Nazzjonali L-istokks kollha fit-territorju nazzjonali, inklużi l-istokks miżmuma mill-gvernijiet , mill-konsumaturi ewlenin jew mill-organizzazzjonijiet li jżommu l-istokks, l-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li jkunu deħlin, l-istokks miżmuma f'żoni riservati u l-istokks miżmuma għal oħrajn, kemm jekk skond ftehim governattiv bilaterali jew le. Il-ftuħ u l-għeluq jirreferu għall-ewwel u għall-aħħar jum tal-perjodu tar-rappurtaġġ rispettivament.
13	Il-Valur Kalorifiku Nett Il-produzzjoni, l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet, u l-medja ġenerali.

It-tabella li ġejja tapplika biss għal prodotti rfinuti (il-Gass tar-raffineriji, l-Etanu, l-LPG, in-Nafta, il-Gażolina għall-magni, il-Gażolina għall-Avjazzjoni, il-Fjuwil tal-gażolina tat-tip ġett, il-Fjuwil tal-pitrolju tat-tip ġett, Pitrolju ieħor, iż-Żejt tal-gass/tad-diżil, iż-Żejt tal-fjuwil b'livell għoli u baxx ta' kubrit, l-Ispirtu Abjad u l-SPB, il-Lubrikanti, il-Bitum, ix-Xemgħat tal-Paraffin, il-Kokk tal-pitrolju, u Prodotti oħra). Iż-żejt mhux raffinat u l-NGS użati biex jinħarqu direttament għandhom jiġu inklużi fil-konsenji tal-prodotti rfinuti u fit-trasferimenti ta' l-interprodotti:

1	L-Irċevuti tal-Prodotti Primarji Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat indiġenu jew importat (inkluż l-ikkondensat) u l-NGL indiġenu użat direttament mingħajr ma jkun ipproċessat f'raffinerija tal-pitrolju u l-kwantitajiet ta' Flussi Lura mill-industrija Petrokimika li, għalkemm mhux fjuwil primarju, jintużaw direttament.
2	Il-Produzzjoni Grossa tar-Raffineriji Il-produzzjoni tal-prodotti rfinuti f'raffinerija jew f'impjant tat-taħlit.

	Teskludi t-telf mir-raffineriji, imma tinkludi l-Fjuwil tar-Raffineriji.
3	Il-Prodotti Riċiklati Il-prodotti rfinuti li jgħaddu għat-tieni darba min-netwerk tat-tqegħid fis-suq, wara li jkunu ġew ikkonsenjati darba lill-konsumaturi finali (eż. lubrikanti użati li jiġu pproċessati mill-ġdid). Dawn il-kwantitajiet għandhom jingħarfu mill-Flussi Lura petrokimiċi.
4	Il-Fjuwil tar-Raffineriji Il-prodotti tal-pitrolju ikkonsmati b'appoġġ għall-ħidma ta' raffinerija. Jeskludi l-prodotti użati minn kumpaniji taż-żejt barra l-proċess ta' l-irfinar, eż. bankers jew tankers taż-żejt. Jinkludi fjuwils użati għall-produzzjoni fir-raffineriji ta' l-elettriku u tas-sħana mibjugħa.
4.1	Li minnu: użat għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku L-ammont użati biex jiġi ġġenerat l-elettriku fl-impjanti fir-raffineriji.
4.2	Li minnu: użat għall-produzzjoni tas-CHP L-ammont użat fl-impjanti tas-CHP fir-raffineriji.
5	L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet
6	Il-Bankers Marittimi Internazzjonali
7	It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti Il-kwantitajiet li ġew ikklassifikati mill-ġdid jew minħabba li l-ispeċifikazzjoni tagħhom inbidlet jew minħabba li jiġu mħallta fi prodott ieħor. Annotazzjoni negattiva għal prodott wieħed tiġi kkumpensata minn annotazzjoni pożittiva (jew diversi annotazzjonijiet) għal prodott wieħed jew għal diversi prodotti u viċe versa; l-effett totali nett għandu jkun ta' żero.
8	Il-Prodotti Trasferiti Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr konsenja lill-konsumaturi finali.
9	Il-Bidliet fl-Istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
10	Il-Konsenji Grossi Kkalkulati Interni

	Dawn huma ddefiniti bħala: L-Irċevuti tal-prodott primarju + Il-produzzjoni grossa tar-raffineriji + Il-Prodotti Riċiklati – Il-Fjuwil tar-raffineriji + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet - Il-Bankers Marittimi Internazzjonali + It-trasferimenti ta' l-interprodotti – Il-Prodotti trasferiti + Il-Bidliet fl-istokk
11	Id-Differenza Statistika Iddefinita bħala l-konsenja grossa kkalkulata interna mingħajr il-konsenja grossa osservata interna.
12	Il-Konsenji Grossi Osservati Interni Il-konsenja osservata tal-prodotti tal-pitrolju rfinuti minn sorsi primarji (eż. raffineriji, impjanti tat-taħlit, eċċ) għas-suq intern. Din il-figura tista' tkun differenti mill-figura kkalkulata minħabba, pereżempju, differenzi fil-kopertura u/jew differenzi fid-definizzjoni ta' sistemi ta' rappurtaġġ differenti.
12.1	Li minnhom: Il-Konsenji Grossi lis-Settur Petrokimiku Il-kwantitajiet ta' fjuwils ikkonsenjati lis-settur Petrokimiku.
12.2	Li minnhom: L-Użu ta' l-Enerġija Fis-Settur Petrokimiku Il-kwantitajiet ta' żejt użati bħala fjuwil għal proċessi petrokimiċi bħall-*cracking* ta' l-istim.
12.3	Li minnhom: L-Użu Mhux ta' l-Enerġija Fis-Settur Petrokimiku Il-kwantitajiet ta' żejt użati fis-settur petrokimiku sabiex ikunu prodotti l-etilene, il-propilene, il-butilene, il-gass tas-sinteżi, is-sustanzi aromatiċi, il-*butadiene* u materjali mhux ipproċessati oħra bbażati fuq l-idrokarboni fi proċessi bħall-*cracking* ta' l-istim, l-impjanti tas-sustanzi aromatiċi u r-riforma ta' l-istim. Jeskludu l-ammonti ta' żejt użati għal finijiet ta' fjuwil.
13	Il-Flussi Lura mis-Settur Petrokimiku Għar-Raffineriji
14	Il-Livelli ta' l-Istokk tal-Ftuħ u ta' l-Għeluq L-istokks kollha fit-territorju nazzjonali, inklużi l-istokks miżmuma mill-gvernijiet, mill-konsumaturi ewlenin u mill-organizzazzjonijiet li jżommu l-istokks, l-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li jkunu deħlin, l-istokks miżmuma f'żoni riservati u l-istokks miżmuma għal oħrajn, kemm jekk skond ftehim governattiv bilaterali u kemm jekk le. Il-ftuħ u l-għeluq jirreferi għall-ewwel u għall-aħħar jum tal-perjodu tar-rappurtaġġ rispettiv tagħhom.
15	Il-Bidliet fl-Istokk fl-Utilitajiet Pubbliċi Il-bidliet fl-istokks li jinżammu mill-utilitajiet pubbliċi u li mhumiex inklużi fil-Livelli

	ta' l-Istokks u fil-Bidliet fl-istokks li ġew irrapporati band'oħra. Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv. Jinkludu ż-Żejt mhux raffinat u l-NGL użati biex jinħarqu direttament, jekk japplika.
16	Il-Valur Kalorifiku Nett tal-Konsenji Grossi Interni

Għas-settur tat-trasformazzjoni, għall-fjuwils kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, ħlief għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossiġenati, għall-bijofjuwils u għal idrokarboni oħra, imma inklużi l-fjuwils użati għal finijiet li mhumiex ta' enerġija (il-kokk tal-pitrolju u oħra, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Is-Settur tat-Trasformazzjoni Totali Il-kwantitajiet totali ta' fjuwils użati għall-konverżjoni primarja jew sekondarja ta' l-enerġija.
1.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi
1.3	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.4	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi
1.5	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
1.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass/l-Impjanti ta' Gassifikazzjoni
1.8	Li minnu: Il-Gass Naturali Mħallat
1.9	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.10	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.11	Li minnu: L-Industrija Petrokimika
1.12	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasformazzjoni

4.2.2. Is-Settur ta’ l-Enerġija

Għas-settur ta’ l-enerġija, għall-fjuwils kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, ħlief għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossiġenati, għall-bijofjuwils u għal idrokarboni oħra, imma inklużi l-fjuwils użati għal finijiet mhux ta’ enerġija (il-kokk tal-pitrolju u oħrajn, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Is-Settur ta’ l-Enerġija Totali Il-kwantità totali użata bħala enerġija fis-settur ta’ l-enerġija
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: L-Impjanti ta’ l-Enerġija L-Impjanti ta’ l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana.
1.7	Li minnu: Mhux Speċifikat Band’Oħra – L-Enerġija
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf li jiġri barra mir-raffinerija minħabba t-trasport u d-distribuzzjoni. Jinkludi t-telf mill-katusi.

4.2.3. L-ispeċifikazzjoni ta’ l-użu aħħari ta’ l-enerġija

Għall-ispeċifikazzjoni ta’ l-użu aħħari ta’ l-enerġija għall-fjuwils kollha japplikaw l-aggregati li ġejjin, ħlief għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossiġenati, għall-bijofjuwils u għal idrokarboni oħra, imma inklużi l-fjuwils użati għal finijiet mhux ta’ enerġija (il-kokk tal-pitrolju u oħrajn, li għandhom jiġu ddikjarati separatament):

1	Il-Konsum Finali ta’ l-Enerġija
2	Is-Settur ta’ l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport

2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: L-Avjazzjoni Internazzjonali
3.2	Li minnu: L-Avjazzjoni Domestika
3.3	Li minnu: It-Toroq
3.4	Li minnu: Il-Ferrovija
3.5	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika
3.6	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.7	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra
5	L-Użu Totali Mhux ta' l-Enerġija Il-kwantitajiet użati bħala materja prima fis-setturi differenti u li mhumiex ikkonsmati bħala fjuwil jew ittrasformati fi fjuwil ieħor. Dawn il-kwantitajiet ġew inklużi fl-aggregati li ġew elenkati aktar 'il fuq.
5.1	Li minnu: Is-Settur tat-Trasformazzjoni

5.2	Li minnu: Is-Settur ta' l-Enerġija
5.3	Li minnu: Is-Settur tat-Trasport
5.4	Li minnu: Is-Settur ta' l-Industrija
5.4.1	Is-Settur ta' l-Industrija li minnu: Il-Kimiku (inkluż il-Petrokimiku)
5.5	Li minnu: Setturi Oħra

4.2.4. L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oriġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni. Ara wkoll in-noti taħt l-4.2.1, l-aggregat Nru. 5.

4.2.5. L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana

L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana għandhom ikunu ddikjarati b'mod seperat għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP u għall-impjanti tas-sħana biss.

Jeskludu l-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin: il-materja prima tar-raffineriji, l-addittivi/ossiġenati, il-bijofjuwils, idrokarboni oħra, l-etanu, il-gażolina għall-magni, il-bijogażolina, il-gażolina għall-avjazzjoni, il-fjuwil tal-gażolina tat-tip ġett (il-fjuwil tan-nafta tat-tip ġett jew JP4), l-ispirtu abjad u l-SPB, u l-lubrikanti.

L-*inputs* japplikaw għall-impjanti jew għall-attivitajiet li ġejjin:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali Il-kwantità totali użata bħala enerġija fis-settur ta' l-enerġija
1.1	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.2	Li minnu: L-Estrazzjoni taż-Żejt u tal-Gass
1.3	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.4	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.5	Li minnu: L-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.6	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Enerġija
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid

2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: It-Trasport bil-Katusi
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

4.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	10^3 tunnellati metriċi
2	Il-valuri kalorifiċi	MJ/tunnellata metrika

4.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Ċipru hija eżentata mir-rappurtaġġ ta' l-aggregati ddefiniti fi § 4.2.3 taħt 4 (Setturi Oħra) u 5 (L-Użu Totali Mhux ta' l-Enerġija); għandhom japplikaw il-valuri totali biss.

Ċipru għandha deroga ta' 3 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, għar-rappurtaġġ ta' l-aggregati ddefiniti fi § 4.2.3 taħt 2 (L-Industrija) u 3 (It-Trasport); matul dan il-perjodu ta' deroga għandhom japplikaw biss il-valuri totali.

5. L-ENERĠIJA RINNOVABBLI U L-ENERĠIJA MILL-ISKART

5.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Ħlief jekk speċifikat mod ieħor, din il-ġabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha:

	Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1.	L-enerġija mill-ilma	L-enerġija potenzjali u kinetika ta' l-ilma kkonvertita f'elettriku f'impjanti idroelettriċi. Il-*pumped storage* irid jiġi inkluż. Il-produzzjoni trid tkun irrapportata għad-daqsiet ta' impjanti ta' < 1 MW, 1 to <10 MW, ≥10 MW u mill-*pumped storage*.
2.	Ġeotermali	L-enerġija disponibbli bħala sħana emessa minn fi ħdan il-qoxra tad-dinja, ġeneralment fil-forma ta' ilma sħun jew stim. Din il-produzzjoni ta' l-enerġija hija d-differenza bejn l-entalpija tal-fluwidu prodott fil-ħofra għall-ilma tal-produzzjoni u dik tal-fluwidu li eventwalment jintrema. Tiġi esplojtata f'siti adattati: • għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku billi jintuża stim niexef jew billi tintuża salmura b'entalpija għolja wara li l-fwar jista' jibda jaqbad • direttament bħala sħana għat-tisħin tad-distrett, għall-agrikoltura, eċċ.
3.	L-Enerġija tax-Xemx	Ir-radjazzjoni tax-xemx esplojtata għall-produzzjoni ta' l-ilma sħun u għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku. Din il-produzzjoni ta' l-enerġija hija s-sħana disponibbli għall-mezz tat-trasferiment tas-sħana, jiġifieri l-enerġija inċidenti tax-xemx mingħajr it-telf ottiku u tal-kolletturi. L-enerġija passiva tax-xemx għat-tisħin, għat-tiksiħ u għat-tidwil dirett tad-djar jew ta' bini ieħor mhix inkluża.
3.1	Li minnha: Fotovoltajka tax-Xemx	Id-dawl tax-xemx ikkonvertit f'elettriku bl-użu ta' ċelluli tax-xemx ġeneralment magħmula minn materjal semi-konduttur li espost għad-dawl se jiġġenera l-elettriku.
3.2	Li minnha: Termali tax-Xemx	Is-sħana mir-radjazzjoni tax-xemx, tista' tikkonsisti minn: a) impjanti termo-elettriċi tax-xemx, jew b) apparat għall-produzzjoni ta' l-ilma sħun domestiku jew għat-tisħin staġonali tal-pixxini (eż. il-kolletturi bil-pjanċa ċatta, prinċipalment it-tip ta' termosifun)
4.	Il-mareat, il-	L-enerġija mekkanika derivata mill-moviment tal-mareat, mill-moviment tal-mewġ jew mill-kurrent ta' l-oċeani u esplojtata għall-

	mewġ, l-oċean	ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
5.	Ir-riħ	L-enerġija kinetika tar-riħ esplojtata għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku fit-turbini tar-riħ.
6.	L-Iskart Industrijali (mhux rinnovabbli)	Irrapporta l-iskart ta' oriġini industrijali mhux rinnovabbli (solidi jew likwidi) maħruq direttament għall-produzzjoni ta' l-elettriku u/jew tas-sħana. Il-kwantità ta' fjuwil użata għandha tkun irrapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku nett. L-iskart industrijali rinnovabbli għandu jkun irrapportat fil-kategoriji tal-Bijomassa Solida, tal-Bijogass u/jew tal-Bijlofjuwils Likwidi.
7.	L-Iskart Muniċipali:	L-iskart prodott mid-djar, mill-isptarijiet u mis-settur terzjarju maħruq f'installazzjoni speċifiċi, fuq bażi ta' valur kalorifiku nett.
7.1	Li minnu: Rinnovabbli	Il-porzjon ta' l-iskart muniċipali li huwa ta' oriġini bijoloġika.
7.2	Li minnu: Mhux Rinnovabbli	Il-porzjon ta' l-iskart muniċipali li huwa ta' oriġina mhux bijoloġika.
8.	Il-Bijomassa Solida:	Tkopri l-materjal organiku, mhux fossili ta' oriġini bijoloġika li jista' jintuża għall-produzzjoni tas-sħana jew għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku. Tinkludi:
8.1	Li minnha: Il-Faħam tal-Kannol	Ir-residwu solidu tad-distillazzjoni distruttiva u tal-piroliżi ta' l-injam u ta' materjal veġetali ieħor.
8.2	Li minnha: L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam, Skart Solidu Ieħor	Uċuħ ta' l-enerġija mkabbra għal fini partikolari (il-luq, iż-żafżafa, eċċ.), għadd ta' materjali ta' l-injam iġġenerati bi proċess industrijali (l-industrija ta' l-injam/tal-karta b'mod partikolari) jew provduti direttament mill-foresterija u mill-agrikoltura (il-ħatab għan-nar, il-laqx ta' l-injam, il-gerbub ta' l-injam, il-qoxra tas-siġra, is-serratura, iċ-ċana, il-laqx, il-likur iswed, eċċ.) kif ukoll skart bħal tiben, ħlief tar-ross, qxur tal-lewż, ħmieġ tat-tjur domestiku, fdal ta' l-għeneb mgħaffeġ, eċċ. Il-kombustjoni hija t-teknoloġija ppreferuta għal dan l-iskart solidu. Il-kwantità ta' fjuwil użata għandha tkun irrapportata fuq bażi ta' valur kalorifiku nett.
9.	Il-Bijogass:	Gass magħmul prinċipalment mill-metanu u mid-dijossidu tal-karbonju prodotti mid-diġestjoni anerobika tal-bijomassa.
9.1	Li minnu: Il-Gass mill-miżbliet	Bijogass ifformat mid-diġestjoni ta' l-iskart tal-miżbliet
9.2	Li minnu: Il-Gass mill-effluwent imtajjen tad-	Bijogass prodott mill-fermentazzjoni anerobika ta' l-effluwent imtajjen tad-drenaġġ

	drenaġġ	
9.3	Li minnu: Bijogass Ieħor	Il-bijogass prodott mill-fermentazzjoni anerobika tas-*slurries* ta' l-annimali u ta' l-iskart fil-biċċeriji, fil-birreriji u f'industriji agro-alimentari oħra
10.	Il-Bijofjuwils Likwidi	Il-kwantitajiet ta' bijofjuwils likwidi rrapportati f'din il-kategorija għandhom jirrelataw mal-kwantitajiet ta' bijofjuwil u mhux mal-volum totali tal-likwidi li fihom jiġu mħallta l-bijofjuwils. Għall-każ partikolari ta' l-importazzjonijiet u ta' l-esportazzjonijiet tal-bijofjuwils likwidi, huwa konċernat biss il-kummerċ tal-kwantitajiet li ma ġewx imħallta mal-fjuwils tat-trasport (jiġifieri fil-forma pura tagħhom); il-kummerċ tal-bijofjuwils likwidi mħallta mal-fjuwils tat-trasport għandu jiġi rrapportat fid-data dwar iż-żejt fil-Kapitolu 4. Il-bijofjuwils likwidi li ġejjin huma konċernati:
10.1	Li minnhom: Il-Bijogażolina	Din il-kategorija tinkludi l-bijoetanol (l-etanol prodott mill-bijomassa u/jew mill-frazzjoni bijodegradabbli ta' l-iskart), il-bijometanol (il-metanol prodott mill-bijomassa u/jew mill-frazzjoni bijodegradabbli ta' l-iskart), il-bijoETBE (etil-terzjarju-butil-eteru prodott fuq il-bażi tal-bijoetanol; il-perċentwali skond il-volum tal-bijoETBE li hija kkalkulata bħala bijofjuwil hija ta' 47%) u l-bijoMTBE (metil-terzjarju-butil-eteru prodott fuq il-bażi tal-bijometanol: il-perċentwali skond il-volum tal-bijoMTBE li tiġi kkalkulata bħala bijofjuwil hija ta' 36%).
10.2	Li minnhom: Il-Bijodiżils	Din il-kategorija tinkludi l-bijodiżil (metil-ester prodott minn żejt tal-veġetali jew ta' l-annimali, ta' kwalità ta' diżil), il-bijodimetileteru (dimetileteru prodott mill-bijomassa), il-*Fischer Tropsch* (Fischer Tropsch prodott mill-bijomassa), iż-żejt bijoloġiku estratt fil-kiesaħ (żejt prodott minn żerriegħa taż-żejt permezz ta' pproċessar mekkaniku biss) u l-bijofjuwils likwidi l-oħra kollha li jiġu miżjuda ma', imħallta ma' jew użati direttament bħala diżil tat-trasport.
10.3	Li minnhom: Bijofjuwils Likwidi Oħra	Il-bijofjuwils likwidi, użati direttament bħala fjuwil, li mhumiex inklużi fil-bijogażolina jew fil-bijodiżils.

5.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

5.2.1. Il-Produzzjoni Grossa ta' l-Elettriku u tas-Sħana

L-elettriku u s-sħana prodotti mill-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Sottotitolu 5.1 (ħlief għall-faħam tal-kannol u inkluża s-somma totali tal-bijofjuwils likwidi biss) iridu jiġu ddikjarati, fejn japplika, b'mod separat:

- għall-impjanti produtturi ta' l-attività ewlenija u għall-impjanti awtoprodutturi;
- għall-impjanti li jipproduċu l-elettriku biss, għall-impjanti li jipproduċu s-sħana biss u għall-impjanti tas-sħana u ta' l-enerġija kkombinati (CHP).

5.2.2. Is-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Sottotitolu 5.1 (ħlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani u għall-enerġija mir-riħ) u li jintużaw fis-Setturi tal-Provvista u tat-Trasformazzjoni:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis mill-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
5	Il-konsum gross
6	Id-differenzi statistiċi
7	Is-Settur tat-trasformazzjoni totali Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati għall-konverżjoni ta' forom primarji ta' enerġija għal forom sekondarji (eż. minn gassijiet mill-miżbliet għal elettriku) jew użati għat-trasformazzjoni għal prodotti ta' l-enerġija derivati (eż. il-bijogass użat għal gass naturali mħallat).
7.1	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
7.2	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Produtturi ta' l-Attività Ewlenija
7.3	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Produtturi ta' l-Attività Ewlenija

7.4	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku Awtoprodutturi	
7.5	Li minnu: L-Impjanti tas-CHP Awtoprodutturi	
7.6	Li minnu: L-Impjanti tas-Sħana Awtoprodutturi	
7.7	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati biex ikun prodott il-fjuwil bi privattiva. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat iridu jiġu rrapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.	
7.8	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u skart użati biex ikun prodott il-BKB. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat iridu jiġu rrapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.	
7.9	Li minnu: Il-Gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass Il-kwantitajiet ta' rinnovabbli u ta' skart użati biex ikun prodott il-gass ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass. Ir-rinnovabbli u l-iskart użati għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat iridu jiġu rrapportati bħala konsum fis-settur ta' l-Enerġija.	
7.10	Li minnu: Għall-Gass Naturali Mħallat Il-kwantitajiet ta' bijogassijiet imħallta mal-gass naturali.	
7.11	Li minnu: Biex Jitħallat mal-Gażolina/mad-Diżil għall-Magni Il-kwantitajiet ta' bijofjuwils likwidi li mhumiex ikkonsenjati għall-konsum finali imma li jintużaw ma' prodotti tal-pitrolju oħra li ġew irrapportati kif hemm fil-Kapitolu 4 ta' dan l-anness.	
7.12	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol Il-kwantitajiet ta' njam użati għall-produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol.	
7.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasformazzjoni	

5.2.3. Is-Settur ta' l-Enerġija

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet tal-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Sottotitolu 5.1 (ħlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u l-enerġija mir-riħ) u li jintużaw fis-settur ta' l-enerġija jew għall-konsum finali:

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali L-enerġiji rinnovabbli u l-iskart ikkonsmati mill-industrija ta' l-enerġija biex tkun appoġġjata l-attività ta' trasformazzjoni. Pereżempju, l-enerġiji rinnovabbli u l-iskart użati għat-tisħin, għat-tidwil jew biex jitħaddmu l-pompi/il-kompressuri. Il-kwantitajiet ta' enerġiji rinnovabbli u ta' skart ittrasformati f'forma ta' enerġija oħra għandhom jiġu rrapportati taħt is-settur tat-Trasformazzjoni.

1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: L-Impjanti ta' l-Elettriku, tas-CHP u tas-Sħana Pubbliċi
1.3	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.4	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.5	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk
1.6	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.7	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB
1.8	Li minnu: Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.9	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.10	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol
1.11	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra
2	It-Telf mid-Distribuzzjoni It-telf kollu li ġara minħabba t-trasport u d-distribuzzjoni.

5.2.4. L-użu aħħari ta' l-enerġija

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Sottotitolu 5.1 (ħlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u għall-enerġija mir-riħ):

1	Il-Konsum ta' l-Enerġija Finali
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk

2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: It-Toroq
3.3	Li minnu: In-Navigazzjoni Domestika
3.4	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali
4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

5.2.5. Il-Karatteristiċi Tekniċi ta' l-Installazzjonijiet

Il-kapaċitajiet tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku li ġejjin għandhom jiġu ddikjarati kif inhu applikabbli fi tmiem is-sena rrapportata:

1	L-enerġija mill-ilma Trid tiġi rrapportata l-kapaċità għad-daqsijiet ta' impjanti ta' < 1 MW, 1 sa <10 MW, ≥10 MW u mill-*pumped storage*, kif ukoll għad-daqsijiet kollha kkombinati. Id-daqsijiet ta' l-impjanti fid-dettall għandhom jiġu rrapportati bħala netti mill-*pumped storage*.
2	Ġeotermali
3	Fotovoltajka tax-Xemx
4	Termali tax-Xemx

5	Il-mareat, il-mewġ, l-oċean
6	Ir-riħ
7	L-Iskart Industrijali (mhux rinnovabbli)
8	L-Iskart Muniċipali
9	L-Injam, l-Iskart ta' l-Injam, Skart Solidu Ieħor
10	Il-Gass mill-miżbliet
11	Il-Gass mill-Effluwent Imtajjen tad-Drenaġġ
12	Bijogass Ieħor
13	Il-Bijofjuwils Likwidi

Għandha tiġi ddikjarata s-superfiċi totali installata tal-kolletturi tax-xemx.

Il-kapaċitajiet tal-produzzjoni tal-bijofjuwils li ġejjin għandhom ikunu ddikjarati:

1	Il-Bijofjuwils Likwidi:
1.1	Li minnhom: Il-Bijogażolina
1.2	Li minnhom: Il-Bijodiżils
1.3	Li minnhom: Bijofjuwils Likwidi Oħra

5.2.6. L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana

L-*inputs* lill-awtoprodutturi tal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u tas-sħana għandhom jiġu ddikjarati separatament għall-impjanti ta' l-elettriku biss, għall-impjanti tas-CHP,u għall-impjanti tas-sħana biss.

Għall-aggregati li ġejjin iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet tal-prodotti ta' l-enerġija li jissemmew fis-Sottotitolu 5.1 (ħlief għall-enerġija mill-ilma, għall-enerġija fotovoltajka tax-xemx, għall-enerġija mill-mareat, mill-mewġ u mill-oċeani, u l-enerġija mir-riħ):

1	Is-Settur ta' l-Enerġija Totali
1.1	Li minnu: L-Impjanti tal-Gassifikazzjoni
1.2	Li minnu: Il-Minjieri tal-Faħam
1.3	Li minnu: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva
1.4	Li minnu: L-Ifran tal-Kokk

1.5	Li minnu: Ir-Raffinerji tal-Pitrolju
1.6	Li minnu: L-Impjanti tal-BKB / PB
1.7	Li minnu: Il-Gass ta' l-Impjanti tal-Manifattura tal-Gass
1.8	Li minnu: Il-Kalkari tal-Funderiji
1.9	Li minnu: L-Impjanti tal-produzzjoni tal-Faħam tal-Kannol
1.10	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra
2	Is-Settur ta' l-Industrija
2.1	Li minnu: Il-Ħadid u l-Azzar
2.2	Li minnu: Il-Kimiku u l-Petrokimiku
2.3	Li minnu: Il-Metalli li ma Fihomx Ħadid
2.4	Li minnu: Il-Minerali li Mhumiex Metalliċi
2.5	Li minnu: L-Apparat tat-Trasport
2.6	Li minnu: Il-Makkinarju
2.7	Li minnu: It-Tħaffir fil-Minjieri u t-Tħaffir fil-Barrieri
2.8	Li minnu: L-Ikel, ix-Xorb u t-Tabakk
2.9	Li minnu: Il-Polpa, il-Karta u l-Istampar
2.10	Li minnu: L-Injam u l-Prodotti ta' l-Injam
2.11	Li minnu: Il-Kostruzzjoni
2.12	Li minnu: It-Tessuti u l-Ġilda
2.13	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – L-Industrija
3	Is-Settur tat-Trasport
3.1	Li minnu: Il-Ferrovija
3.2	Li minnu: Mhux Speċifikat Band'Oħra – It-Trasport
4	Setturi Oħra
4.1	Li minnhom: Is-Servizzi Kummerċjali u Pubbliċi
4.2	Li minnhom: Ir-Residenzjali

4.3	Li minnhom: L-Agrikoltura/il-Foresterija
4.4	Li minnhom: Is-Sajd
4.5	Li minnhom: Mhux Speċifikat Band'Oħra – Oħra

5.3. IL-VALURI KALORIFIĊI

Għall-prodotti li ġejjin għandhom ikunu ddikjarati l-valuri kalorifiċi netti medji:

1	Il-Bijogażolina
2	Il-Bijodiżil
3	Il-Bijofjuwils Likwidi l-Oħra
4	Il-Faħam tal-Kannol

5.4. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-ġenerazzjoni ta' l-elettriku	MWh
2	Il-produzzjoni tas-sħana	TJ
3	Il-prodotti ta' l-enerġija rinnovabbli	Il-bijogażolina, il-bijodiżils u bijofuwils likwidi oħra: tunnellati metriċi Il-faħam tal-kannol: 1000 tunnellata metrika L-oħrajn kollha: TJ (fuq il-bażi tal-valuri kalorifiċi netti).
4	Is-superfiċi tal-kolletturi tax-xemx	1000 m^2
5	Il-kapaċità ta' l-impjanti	Il-bijofjuwils: tunnellati metriċi/sena L-oħrajn kollha: MWe
6	Il-valuri kalorifiċi	KJ/kg (il-valur kalorifiku nett).

5.5. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

6. ID-DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-ġbir tad-data kif ġie deskritt fil-kapitoli preċedenti:

1. Il-perjodu rrapportat:

Sena kalendarja (mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru).

2. Il-frekwenza

Annwali.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

It-30 ta' Novembru tas-sena wara l-perjodu rrapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard ta' skambju xieraq li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew tittella' b'mezzi elettroniċi lill-punt tad-dħul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

ANNESS C – L-ISTATISTIĊI DWAR L-ENERĠIJA TA' KULL XAHAR

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perjodu rrapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet tat-trażmissjoni għall-ġabra ta' kull xahar ta' l-istatistiċi dwar l-enerġija.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-FJUWILS SOLIDI

1.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor, din il-ġabra ta' data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha :

	Il-Prodott ta' l-Enerġija	Definizzjoni
1	Il-faħam iebes	Sediment fossili iswed, kombustibbli, solidu u organiku b'valur kalorifiku gross akbar minn 24 MJ/kg f'kondizzjoni ħieles mill-irmied bil-kontenut ta' rtuba miksub f'temperatura ta' 30° C u b'umdità relattiva ta' l-ajra ta' 96 %.
2	Il-Linjite	Sediment fossili organiku kombustibbli, b'kulur li jvarja minn kannella sa iswed, b'valur kalorifiku gross aktar baxx minn 24 MJ/kg f'kondizzjoni ħielsa mill-irmied bil-kontenut ta' rtuba miksub f'temperatura ta' 30° C u b'umdità relattiva ta' l-arja ta' 96 %.
2.1	Li minnu: Il-Linjite Iswed	Linjite b'kontenut ta' rtuba ta' bejn l-20 u l-25% u b'kontenut ta' rmied ta' bejn id-9 u t-13 %. Il-linjite iswed kien ifformat fl-era sekondarja. Fi ħdan l-Unjoni, issa qed jiġi prodott biss fi Franza mit-tħaffir fil-fond tal-minjieri fi Provenza.
2.2	Li minnu: Il-Faħam kannella	Linjite b'kontenut ta' rtuba ta' bejn l-40 u s-70 % u b'kontenut ta' rmied li normalment ikun ta' bejn it-2 u s-6 %; dan ta' l-aħħar, madanakollu, jista' jkun għoli daqs 12 % jiddependi mid-depożitu. Il-faħam kannella kien ifformat prinċipalment fl-era terzjarja. Isir tħaffir fil-minjiera għal dan il-fjuwil f'siti miftuħa.
3	Il-Pit	Sediment fossili kombustibbli artab, li jvarja minn merħi għal kompressat u naturali ta' oriġini veġetali b'kontenut għoli ta' rtuba (sa 90%), b'kulur li jvarja minn kannella ċar għal kannella skur.
4	Il-Fjuwil Bi Privattiva	Il-fjuwils bi privattiva tal-faħam iebes huma artefatti ta' forma speċifikata prodotti minn tħin sħun taħt pressjoni, biż-żieda ta' materjal li jgħaqad (żift).
5	Il-Maltunelli tal-Linjite	Artefatti ta' forma lixxa prodotti wara li l-linjite jitgħaffeġ u jitnixxef, mogħtija l-forma taħt pressjoni għolja mingħajr iż-żieda ta' sustanzi li jgħaqqdu. Dawn jinkludu l-linjite mnixxef u r-riħ tal-linjite.

6	Il-Kokk idderivat mill-faħam iebes	Fjuwil solidu artifiċjali derivat mill-faħam iebes u miksub permezz tad-distillazzjoni niexfa tal-faħam fin-nuqqas totali jew parzjali ta' l-arja. Jinkludi: - Il-kokk iebes: miksub bil-karbonizzazzjoni f'temperaturi għoljin - Is-semi-kokk: miksub bil-karbonizzazzjoni f'temperaturi baxxi - Il-kokk ta' l-impjanti tal-manifattura tal-gass: prodott fl-impjanti tal-manifattura tal-gass.
7	Il-kokk tal-linjite	Residwu solidu miksub permezz tad-distillazzjoni niexfa tal-linja fin-nuqqas ta' l-arja.

1.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċfika f'dan l-anness.

1.2.1. Is-Settur tal-Provvista

L-aggregati li ġejjin japplikaw għall-faħam iebes, għal-linjite totali u għal-linjite iswed, għall-faħam kannella u għall-pit:

1	Il-Produzzjoni
2	Il-prodotti rkuprati Is-*slurries* u x-*shale* tal-munzelli ta' l-iskart irkuprati mill-minjieri.
3	L-Importazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-importazzjonijiet fi ħdan l-UE
4	L-Esportazzjonijiet
4.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi ħdan l-UE
5	Il-bidliet fl-istokk Il-kwantitajiet miżmuma mill-minjieri u mill-importaturi. Jeskludu l-istokks tal-konsumaturi (eż. dawk miżmuma fl-impjanti ta' l-enerġija u fl-impjanti għall-kokk) ħlief l-istokks miżmuma mill-konsumaturi li jimportaw direttament.

	Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
6	Il-Konsenji Interni Kkalkulati L-ammont totali tal-prodott ikkalkulat bħala li ġie kkonsenjat għal konsum intern. Jiġi ddefinit bħala: Il-Produzzjoni + Il-Prodotti rkuprati + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet + Il-Bidliet fl-istokk
7	Il-Konsenji Interni Osservati Il-kwantitajiet ikkonsenjati lis-suq intern. Daqs it-total tal-konsenji lit-tipi differenti ta' konsumaturi. Jista' jkun hemm differenza bejn il-konsenji kkalkulati u dawk osservati.
7.1	Li minnhom: L-użu tagħhom stess mill-produtturi L-użu intern f'unitajiet ta' produzzjoni. Jeskludi l-konsum f'impjanti ta' l-enerġija fid-dħul għal ġo minjiera, l-impjanti tal-fjuwils bi privattiva fid-dħul għal ġo minjiera, l-impjanti ta' l-ifran tal-kokk fid-dħul għal ġo minjiera u l-konsenji lill-istaff ta' minjiera tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha.
7.2	Li minnhom: L-Impjanti ta' l-enerġija ta' l-attività ewlenija
7.3	Li minnhom: L-Impjanti ta' l-enerġija awtoprodutturi fil-minjieri tal-faħam
7.4	Li minnhom: L-Impjanti għall-Kokk
7.5	Li minnhom: L-Impjanti tal-Fjuwils Bi Privattiva Il-kwantitajiet użati għat-trasformazzjoni fl-impjanti tal-fjuwils Bi Privattiva (fid-dħul għal ġol-minjiera u indipendenti).
7.6	Li minnhom: L-Industrija totali (mingħajr l-industrija tal-ħadid u ta' l-azzar)
7.7	Li minnhom: L-Industrija tal-ħadid u ta' l-azzar
7.8	Li minnhom: Oħra (servizzi, djar, eċċ.) Il-kwantitajiet ta' fjuwil għad-djar (inkluż il-faħam tal-minjiera tal-faħam tal-ħaġra u l-bini tagħha provdut lill-ħaddiema fil-minjieri u f'impjanti assoċjati) u s-servizzi (amministrazzjonijiet, ħwienet, eċċ.) u wkoll lil setturi li mhumiex speċifikati band'oħra (it-tisħin tad-distrett, it-trasport, eċċ.).
8	L-istokks ta' l-għeluq
8.1	Li minnhom: Il-Minjieri
8.2	Li minnhom: L-Importaturi
8.3	Li minnhom: fl-impjanti għall-kokk

Japplika għall-faħam iebes biss.

L-aggregati li ġejjin japplikaw għall-kokk derivat mill-faħam iebes, għall-kokk tal-linjite, għall-fjuwils bi privattiva u għall-maltunelli tal-linjite:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi ħdan l-UE
4	Il-bidla fl-istokk Il-kwantitajiet miżmuma fl-impjanti għall-kokk (kokk) u fl-impjanti tal-fjuwils bi privattiva (il-fjuwils bi privattiva) kif ukoll għand l-importaturi. Teskludi l-istokks tal-konsumaturi ħlief l-istokks miżmuma mill-konsumaturi li jimportaw direttament. Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
5	Il-Konsenji Interni Kkalkulati L-ammont totali tal-prodott ikkalkulat bħala li kien ikkonsenjat għall-konsum intern. Jiġi ddefinit bħala: Il-Produzzjoni + l-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet + Il-Bidliet fl-istokk
6	Il-Konsenji Interni Osservati Il-kwantitajiet ikkonsenjati lis-suq intern. Daqs it-total tal-konsenji lil tipi differenti ta' konsumaturi. Jista' jkun hemm differenza bejn il-konsenji kkalkulati u dawk osservati.
6.1	Li minnhom: L-industrija totali (mingħajr l-industrija tal-ħadid u ta' l-azzar)
6.2	Li minnhom: L-Industrija tal-ħadid u ta' l-azzar
6.3	Li minnu: Oħra (servizzi, djar, eċċ.) Il-kwantitajiet ta' fjuwil lid-djar (inklużi l-kokk u l-fjuwils bi privattiva provduti lill-ħaddiema fil-minjieri u f'impjanti assoċjati) u s-servizzi (amministrazzjonijiet, ħwienet, eċċ.)
7	L-istokks ta' l-għeluq L-istokks huma l-kwantitajiet miżmuma:

- mill-impjanti għall-kokk (applikabbli biss għall-kokk tal-faħam u tal-linjite), - l-impjanti tal-fjuwils Bi Privattiva (applikabbli biss għall-fjuwils bi privattiva tal-faħam u tal-linjite), - l-importaturi.

1.2.2. L-importazzjonijiet

Għal-linjite, għall-kokk tal-linjite, għall-fjuwils bi privattiva u għall-maltunelli tal-linjite, iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet totali ta' l-importazzjonijiet fi ħdan l-UE u ta' l-importazzjonijiet barra l-UE.

Għall-faħam iebes, iridu jiġu ddikjarati l-importazzjonijiet mill-pajjiżi ta' l-oriġini li ġejjin:

1	Il-kwantitajiet ta' l-importazzjoni fi ħdan l-UE
1.1	Li minnhom: Il-Ġermanja
1.2	Li minnhom: Ir-Renju Unit
1.3	Li minnhom: Il-Polonja
1.4	Li minnhom: UE oħra Il-pajjiżi rilevanti jridu jiġu speċifikati.
2	Il-kwantitajiet ta' l-importazzjonijiet barra l-UE
2.1	Li minnhom: L-Istati Uniti ta' l-Amerika
2.2	Li minnhom: L-Awstralja
2.3	Li minnhom: L-Afrika t'Isfel
2.4	Li minnhom: Is-C.I.S.
2.4.1	Minn 2.4, li minnhom: Ir-Russja
2.4.2	Minn 2.4, li minnhom: L-Ukrajna
2.5	Li minnhom: Il-Kanada
2.6	Li minnhom: Il-Kolombja
2.7	Li minnhom: Iċ-Ċina
2.8	Li minnhom: Oħra barra l-UE Il-pajjiżi rilevanti jridu jiġu speċifikati.

1.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Il-kwantitajiet tal-prodotti kollha jiġu espressi f'10^3 tunnellati metriċi.

1.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhumiex applikabbli.

2. L-ELETTRIKU

2.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Dan il-kapitolu jkopri l-enerġija elettrika.

2.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Trid tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja.

2.2.1. Is-Settur tal-Produzzjoni

Għall-aggregati li ġejjin iridu jkunu ddikjarati kemm il-kwantitajiet grossi kif ukoll dawk netti:

1.	Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku
1.1	Li minnha: In-Nukleari
1.2	Li minnha: L-Idro
1.2.1	Minn 1.2, li minnha: il-parti mill-idro prodotta mill-*pumped storage*
1.3	Li minnha: Il-Ġeotermali
1.4	Li minnha: It-Termali Konvenzjonali
1.5	Li minnha: Ir-riħ

Iridu jkunu ddikjarati anki l-kwantitajiet ta' l-enerġija elettrika li ġejjin:

2	L-Importazzjonijiet
2.1	Li minnhom: l-importazzjonijiet fi ħdan l-UE
3	L-Esportazzjonijiet
3.1	Li minnhom: l-esportazzjonijiet fi ħdan l-UE
4	Użati għall-*pumped storage*
5	Użati għas-suq intern Dan jiġi kkalkulat bħala:

	Il-produzzjoni totali netta + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet – Użati għall-*pumped storage*

Għall-konsum tal-fjuwil fl-impjanti ta' l-enerġija termali pubbliċi japplikaw l-aggregati li ġejjin (irreferi għall-Anness B għad-definizzjonijiet tal-faħam iebes u tal-linjite):

6	Il-konsum tal-fjuwil totali fl-impjanti ta' l-enerġija termali pubbliċi Il-kwantità totali ta' fjuwil ikkonsmata sabiex ikun prodott l-elettriku u wkoll għall-produzzjoni tas-sħana li għandha tinbiegħ lill-partijiet terzi b'mod esklużiv.
6.1	Li minnu: Il-Faħam iebes
6.2	Li minnu: Il-Linjite
6.3	Li minnu: Il-Prodotti tal-pitrolju
6.4	Li minnu: Il-Gass naturali
6.5	Li minnu: Il-gass derivat (dawn huma gassijiet immanifatturati)
6.6	Li minnu: Fjuwils oħra

2.2.2. L-istokks tal-fjuwil fl-impjanti ta' l-enerġija termali pubbliċi

Impjanti ta' l-enerġija termali pubbliċi tfisser utilitajiet pubbliċi li jiġġeneraw l-elettriku billi jintużaw il-fjuwils. Iridu jiġu ddikjarati l-istokks ta' l-għeluq li ġejjin (l-istokks fi tmiem ix-xahar irrapportat):

1	Il-Faħam iebes
2	Il-Linjite
3	Il-Prodotti tal-pitrolju

2.2.3. Il-Produzzjoni tas-Sħana Nukleari

Dak li għandu jiġi ddikjarat hija s-sħana nukleari totali li ġiet iġġenerata fil-perjodu rrapportat sabiex ikun iġġenerat l-elettriku.

2.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

1	Il-kwantitajiet ta' l-enerġija	L-elettriku: GWh Il-faħam iebes, il-linjite, il-prodotti tal-pitrolju: kemm f'10^3 tunnellati metriċi kif ukoll f'TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku nett. Il-gass naturali u l-gassijiet derivati: TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku gross. Fjuwils oħra: TJ fuq il-bażi tal-valur kalorifiku nett. Is-sħana nukleari: TJ.
2	L-istokks	10^3 tunnellati metriċi

2.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

3. IL-PRODOTTI TAŻ-ŻEJT U TAL-PITROLJU

3.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor din il-ġabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġejjin, li għalihom japplikaw id-definizzjonijiet fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness B: iż-żejt mhux raffinat, l-NGL, il-materja prima tar-raffineriji, idrokarboni oħra, il-gass tar-raffineriji (mhux likwifikat), l-etanu, l-LPG, in-nafta, il-gażolina għall-magni, il-gażolina għall-avjazzjoni, il-fjuwil tal-gażolina tat-tip ġett (il-fjuwil tan-nafta tat-tip ġett), il-fjuwil tal-pitrolju tat-tip ġett, pitrolju ieħor, iż-żejt tal-gass/tad-diżil (iż-żejt tal-fjuwil distillat), id-diżil tat-trasport, iż-żejt tal-gass tat-tisħin u ieħor, iż-żejt tal-fjuwil (kemm b'kontenut baxx kif ukoll b'kontenut għoli ta' kubrit), l-ispirtu abjad u l-SPB, il-lubrikanti, il-bitum, ix-xemgħat tal-paraffin u l-kokk tal-pitrolju.

Fejn japplika, il-gażolina għall-magni trid tkun iddikjarata f'żewġ kategoriji, jiġifieri:

– il-Gażolina għall-Magni Bla Ċomb: il-gażolina għall-magni fejn is-sustanzi taċ-ċomb ma ġewx miżjuda biex tittejjeb il-klassifikazzjoni ta' l-ottanu. Jista' jkun fiha traċċi ta' ċomb organiku.

– il-Gażolina għall-Magni biċ-Ċomb: il-gażolina għall-magni bit-TEL u/jew bit-TML miżjud biex tittejjeb il-klassifikazzjoni ta' l-ottanu.

– "Prodotti Oħra" tinkludi kemm il-kwantitajiet li jikkorrispondu għad-definizzjoni fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness) u minbarra l-kwantitajiet ta' l-ispirtu abjad u ta' l-SPB, tal-lubrikanti, tal-bitum u tax-xemgħat tal-paraffin; dawn il-prodotti ma jridux jiġu ddikjarati separatament.

3.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

3.2.1. Is-Settur tal-Provvista

It-tabella li ġejja tapplika biss għaż-żejt mhux raffinat, għall-NGL, għall-materja prima tar-raffineriji, għall-addittivi/ossiġenati, għall-bijofjuwils u għal idrokarboni oħra biss:

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Mhux applikabbli għall-materja prima tar-raffinerji.
2	Minn Sorsi Oħra L-Addittivi, il-Bijofjuwils u Idrokarboni Oħra, li l-produzzjoni tagħhom diġà ġiet koperta f'bilanċi tal-fjuwil oħra. Mhux applikabbli għaż-żejt mhux raffinat, għall-NGL u għall-materja prima tar-raffineriji.
3	Il-Flussi Lura Mis-Settur Petrokimiku Il-prodotti rfinuti jew semi-rfinuti li jiġu rritornati mill-konsumaturi finali lir-raffineriji għall-ipproċessar, għat-taħlit jew għall-bejgħ. Ġeneralment ikunu prodotti sekondarji tal-manifattura petrokimika. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
4	Il-Prodotti Trasferiti Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal iktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr ma jiġu kkonsenjati lill-konsumaturi finali. Applikabbli biss għall-materja prima tar-raffineriji.
5	L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat u ta' prodotti importati jew esportati skond ftehimiet ta' ppročessar (jiġifieri raffinar akkont). Iż-żejt mhux raffinat u l-NGLs għandhom ikunu rrapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-oriġini aħħarija; il-materja prima tar-raffineriji u l-prodotti rfinuti għandhom jiġu rrapportati bħala li ġejjin mill-pajjiż ta' l-aħħar konsenja. Jinkludu kwalunkwe likwidu tal-gass (eż. l-LPG) estratt matul ir-rigassifikazzjoni tal-gass naturali likwifikat importat u tal-prodotti tal-pitrolju importati jew esportati direttament mill-industrija petrokimika. Nota: L-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet ta' l-etanol (irrapportati fil-kolonna ta' l-Addittivi/Ossiġenati) għandhom jirrelataw mal-kwantitajiet iddestinati għall-użu bħala fjuwil.

6	L-Użu Dirett Iż-żejt mhux raffinat, l-NGL u l-idrokarboni l-oħra użati direttament mingħajr ma jkunu pproċessati fir-raffineriji tal-pitrolju. Jinkludi ż-żejt mhux raffinat maħruq għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku.
7	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
8	Il-Konsum Ikkalkulat tar-Raffinerija L-ammont totali tal-prodott ikkalkulat bħala li ddaħħal fil-proċess tar-raffinerija. Jiġi ddefinit bħala: Il-produzzjoni indiġena + Minn sorsi oħra + Il-Flussi lura mill-industrija + Il-prodotti trasferiti + L-importazzjonijiet – L-esportazzjonijiet – L-użu dirett – Il-bidliet fl-istokk
9	Id-differenzi statistiċi Iddefiniti bħala l-konsum ikkalkulat tar-raffinerija mingħajr il-konsum osservat tar-raffinerija.
10	Il-Konsum Osservat tar-Raffinerija L-ammont mkejla bħala *input* għar-raffineriji
11	It-Telf mir-Raffineriji Id-differenza bejn il-konsum tar-raffinerija (osservat) u l-produzzjoni grossa tar-raffinerija. It-telf jista' jiġri waqt il-proċessi tad-distillazzjoni minħabba l-evaporazzjoni. It-telf irrapportat huwa pożittiv. Jista' jkun hemm żidiet volumetriċi imma l-ebda żieda fil-massa.
12	Il-produzzjoni ta' l-ossiġenati Dik il-parti tal-produzzjoni jew minn sorsi oħra li huma l-eteri, bħall-MTBE (il-metil terzjarju butil eteru), it-TAME (it-terzjarju amil metil eteru), l-etanol u l-esters u li tintuża għat-taħlit fil-gażolina u fiż-żejt tal-gass.

It-tabella li ġejja ma tapplikax għall-materja prima tar-raffinerija u lanqas għall-addittivi/ossiġenati:

1	L-Irċevuti tal-Prodotti Primarji Jinkludu l-kwantitajiet ta' żejt mhux raffinat indiġenu jew importat (inkluż il-kondensat) u l-NGL indiġenu użati direttament mingħajr ma ġew ipproċessati f'raffinerija tal-pitrolju u l-kwantitajiet tal-Flussi lura mill-industrija Petrokimika li, għalkemm mhux fjuwil primarju, jintużaw direttament.
2	Il-Produzzjoni Grossa tar-Raffinerija Il-produzzjoni tal-prodotti rfinuti f'raffinerija jew f'impjant tat-taħlit. Teskludi t-telf mir-raffineriji, imma tinkludi l-fjuwil tar-raffinerija.
3	Il-Prodotti Riċiklati Il-prodotti rfinuti li jgħaddu għat-tieni darba min-netwerk tat-tqegħid fis-suq, wara li jkunu ġew ikkonsenjati darba lill-konsumaturi finali (eż. lubrikanti użati li qed jiġu pproċessati mill-ġdid). Dawn il-kwantitajiet għandhom jingħarfu mill-Flussi lura petrokimiċi.
4	Il-Fjuwil tar-Raffineriji Il-prodotti tal-pitrolju ikkonsmati b'appoġġ għat-tħaddim ta' raffinerija. Jeskludi l-prodotti użati mill-kumpaniji taż-żejt barra mill-proċess ta' raffinar, eż. il-bankers jew it-tankers taż-żejt. Jinkludi l-fjuwils użati għall-produzzjoni fir-raffineriji ta' l-elettriku u tas-sħana mibjugħa.
5	L-Importazzjonijiet u l-Esportazzjonijiet
6	Il-Bankers Marittimi Internazzjonali
7	It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti Il-kwantitajiet li ġew ikklassifikati mill-ġdid jew minħabba li l-ispeċifikazzjoni tagħhom inbidlet jew minħabba li ġew imħallta fi prodott ieħor. Annotazzjoni negattiva għal prodott wieħed tiġi kkumpensata b'annotazzjoni pożittiva (jew b'diversi annotazzjonijiet) għal prodott wieħed jew għal diversi prodotti u viċe versa; l-effett nett totali għandu jkun ta' żero.
8	Il-Prodotti Trasferiti Il-prodotti tal-pitrolju importati li jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala materja prima għal aktar ipproċessar fir-raffinerija, mingħajr ma jiġu kkonsenjati lill-konsumaturi finali.

9	Il-Bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
10	Il-Konsenji Interni Grossi Kkalkulati Dawn jiġu ddefiniti bħala: L-irċevuti tal-prodotti primarji + Il-Produzzjoni grossa tar-raffinerija + Il-Prodotti Riċiklati – Il-Fjuwil tar-Raffineriji + L-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet - Il-Bankers Marittimi Internazzjonali + It-Trasferimenti ta' l-Interprodotti – Il-Prodotti Trasferiti – Il-Bidliet fl-istokk
11	Id-Differenza Statistika Iddefinita bħala l-konsenja interna grossa kkalkulata mingħajr il-konsenja interna grossa osservata
12	Il-Konsenji Interni Grossi Osservati Il-konsenja osservata tal-prodotti tal-pitrolju rfinuti minn sorsi primarji (eż. ir-raffineriji, l-impjanti tat-taħlit, eċċ.) għas-suq intern. Din il-figura tista' tkun differenti mill-figura kkalkulata minħabba, pereżempju, id-differenzi fil-kopertura u/jew id-differenzi fid-definizzjoni fis-sistemi differenti tar-rappurtaġġ.
12.1	Li minnhom: Il-Konsenji lill-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali
12.2	Li minnhom: Il-Konsenji lill-Impjanti Pubbliċi ta' l-Enerġija
12.3	Li minnhom: Il-Konsenji ta' l-LPG Awtomottiv
12.4	Li minnhom: Il-Konsenji (grossi) lis-settur Petrokimiku
13	Il-Flussi Lura mis-settur Petrokimiku lir-raffineriji
14	Il-konsenji interni netti totali

3.2.2. L-istokks

L-istokks tal-ftuħ u ta' l-għeluq li ġejjin iridu jkunu ddikjarati għall-prodotti ta' l-enerġija kollha ħlief għall-gass tar-raffineriji:

1	L-istokks fit-territorju nazzjonali L-istokks fil-postijiet li ġejjin: it-tankijiet tar-raffineriji, it-terminali li jżommu kwantitajiet kbar ta' materjal (*bulk terminals*), it-tankijiet tal-katusi, iċ-ċattri u t-tankers kostali (meta l-port tat-tluq u tad-destinazzjoni qegħdin fl-istess pajjiż), it-tankers f'port ta' pajjiż membru (jekk il-merkanzija tagħhom se tinħatt fil-port), il-bankers interni tal-bastimenti. Eskludi l-istokks taż-żejt miżmuma fil-katusi, fil-vaguni tat-tankijiet tal-ferrovija, fil-vaguni tat-tankijiet tat-trakkijet, fil-bankers tal-bastimenti li jbaħħru, fl-istazzjonijiet tal-petrol, fil-ħwienet kbar tal-bejgħ bl-imnut u fil-bankers fuq il-baħar.
2	L-istokks miżmuma għal pajjiżi oħra skond ftehimiet governattivi bilaterali L-istokks fit-territorju nazzjonali li jappartjenu lil pajjiż ieħor li l-aċċess għalihom huwa ggarantit minn ftehim bejn il-gvernijiet rispettivi.
3	L-istokks b'destinazzjoni barranija magħrufa L-istokks li mhumiex inklużi fil-punt 2 fit-territorju nazzjonali li jappartjenu lil u huma ddestinati għal pajjiż ieħor. Dawn l-istokks jistgħu jinsabu ġewwa jew barra żoni riservati.
4	Stokks oħra miżmuma f'żoni riservati Jinkludu stokks li mhumiex inklużi fil-punt 2 jew 3 irrispettivament minn jekk irċevewx awtorizzazzjoni doganali jew le.
5	L-istokks miżmuma mill-konsumaturi ewlenija Jinkludu l-istokks li huma soġġetti għal kontroll governattiv. Din id-definizzjoni ma tinkludix stokks oħra tal-konsumaturi.
6	L-istokks miżmuma abbord bastimenti ta' l-oċean li deħlin fil-port jew fl-irmiġġ L-istokks irrispettivament minn jekk ingħatawx awtorizzazzjoni doganali jew le. Din il-kategorija teskludi l-istokks abbord bastimenti f'nofs l-ibħra. Jinkludu ż-żejt f'tankers kostali jekk kemm il-port tat-tluq kif ukoll tad-destinazzjoni qegħdin fl-istess pajjiż. Fil-każ tal-bastimenti li jkunu deħlin b'aktar minn port ta' ħatt wieħed, irrapporta biss l-ammont li għandu jinħatt fil-pajjiż tiegħek.
7	L-istokks miżmuma mill-gvern fit-territorju nazzjonali Jinkludu l-istokks mhux militari miżmuma fit-territorju nazzjonali minn gvern, li huma l-proprjetà tal-gvern jew li huma kkontrollati u miżmuma esklużivament għal finijiet ta' emerġenza. Jeskludu l-istokks miżmuma minn kumpaniji taż-żejt statali jew minn utilitajiet elettriċi

	jew l-istokks miżmuma direttament minn kumpaniji taż-żejt f'isem il-gvernijiet.
8	L-istokks miżmuma minn organizzazzjoni li żżomm l-istokks fit-territorju nazzjonali L-istokks miżmuma kemm mill-korporazzjonijiet pubbliċi kif ukoll minn dawk privati li ġew stabbiliti biex jinżammu stokks esklużivament għal finijiet ta' emerġenza. Jeskludu l-istokks mandatorji miżmuma minn kumpaniji privati.
9	L-istokks l-oħra kollha miżmuma fit-territorju nazzjonali L-istokks l-oħra kollha li jissodisfaw il-kondizzjonijiet deskritti fil-punt 1 t'aktar 'il fuq.
10	L-istokks miżmuma barra mill-pajjiż skond ftehimiet governattivi bilaterali L-istokks li jappartjenu lil pajjiżek imma li jinżammu f'pajjiż ieħor, li l-aċċess għalihom huwa ggarantit permezz ta' ftehim bejn il-gvernijiet rispettivi.
10.1	Li minnhom: L-Istokks governattivi
10.2	Li minnhom: L-istokks ta' l-organizzazzjoni *holding*
10.3	Li minnhom: Stokks oħra
11	L-istokks miżmuma barra mill-pajjiż magħżula definitivament bħala stokks ta' importazzoni L-istokks li mhumiex inklużi fil-kategorija 10 li jappartjenu lill-Istat tar-rappurtaġġ imma li jinżammu fi Stat ieħor u li qed jistennew li jiġu importati hemmhekk.
12	Stokks oħra f'żoni riservati Stokks oħra fit-territorju nazzjonali li mhumiex inklużi fil-kategoriji t'aktar 'il fuq.
13	Il-kontenut tal-katusi Iż-żejt (żejt mhux raffinat u prodotti tal-pitrolju) li jinsabu fil-katusi, li huma meħtieġa biex jinżamm il-fluss fil-katusi.

Minbarra dan, irid ikun hemm dikjarazzjoni għall-analiżi statistika tal-kwantitajiet skond il-pajjiż korrispondenti:

- l-istokks ta' l-għeluq miżmuma għal pajjiżi oħra skond ftehimiet governattivi bilaterali,
- stokks oħra ta' l-għeluq b'destinazzjoni barranija magħrufa,
- l-istokks ta' l-għeluq miżmuma barra mill-pajjiż skond ftehimiet governattivi bilterali
- stokks oħra ta' l-għeluq miżmuma barra mill-pajjiż magħżula definittivament biex jiġu importati f'pajjiżek.

Stokks tal-ftuħ tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar ta' qabel dak irrapportat. Stokks ta' l-għeluq tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar irrapportat.

3.2.3. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oriġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

3.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija : 10^3 tunnellati metriċi

3.4. NOTI ĠEOGRAFIĊI

Għal finijiet ta' rappurtaġġ statistiku biss, japplikaw il-kjarifiki tal-Kapitolu 1 fl-Anness A bl-eċċezzjonijiet speċifiċi li ġejjin:

(1) id-Danimarka tinkludi l-Gżejjer Faroes Daniżi u l-Groenlandja.

(2) l-Iżvizzera tinkludi l-Liechtenstein.

3.5. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

4. IL-GASS NATURALI

4.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Il-gass naturali huwa ddefinit fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness B.

4.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

4.2.1. Is-Settur tal-Provvista

1.	Il-Produzzjoni Indiġena Il-produzzjoni niexfa kollha li tista' titqiegħed fis-suq fi ħdan il-fruntieri nazzjonali, inkluża l-produzzjoni lil hinn mix-xtut. Il-produzzjoni titkejjel wara l-purifikazzjoni u l-estrazzjoni ta' l-NGLs u tal-kubrit. Teskludi t-telf mill-estrazzjoni u l-kwantitajiet li ġew injettati mill-ġdid, tħallew joħorġu minn fetħa jew ġew ivvampjati. Tinkludi l-kwantitajiet użati fi ħdan l-industrija tal-gass naturali; fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistemi tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar.
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet

4	Il-bidliet fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-isokk jintwera bħala numru negattiv.
5	Il-Konsenji Interni Grossi Kkalkulati Dawn huma ddefiniti bħala: Il-Produzzjoni Indiġena + l-Importazzjonijiet – L-Esportazzjonijiet – Il-Bidla fl-Istokk
6	Id-Differenza Statistika Iddefinita bħala l-konsenja interna grossa kkalkulata mingħajr il-konsenja interna grossa osservata.
7	Il-Konsenji Interni Grossi Osservati Jinkludu l-gass użat mill-industrija tal-gass għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat tagħhom (jiġifieri, il-konsum fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistema tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar) u t-telf mid-distribuzzjoni.
8	Il-livelli ta' l-istokks tal-ftuħ u ta' l-għeluq miżmuma fit-territorju nazzjonali Il-kwantitajiet maħżuna f'faċilitajiet ta' ħażna speċjali (faċilità żvojtata tal-gass u/jew taż-żejt, akwiferu, kavità tal-melħ, kaverni mħallta jew oħra) kif ukoll ħażna tal-gass naturali likwifikat. Stokks tal-ftuħ tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar ta' qabel dak irrapportat. Stokks ta' l-għeluq tfisser l-istokks fl-aħħar jum tax-xahar irrapportat.
9	L-użu minnhom stess u t-telf ta' l-industrija tal-gass naturali Il-kwantitajiet ta' l-użu mill-industrija tal-gass stess għat-tisħin u għat-tħaddim ta' l-apparat tagħha (jiġifieri l-konsum fl-estrazzjoni tal-gass, fis-sistema tal-katusi u fl-impjanti ta' l-ipproċessar). Jinkludi t-telf mid-distribuzzjoni.

4.2.2. L-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet

L-importazzjonijiet skond il-pajjiż ta' l-oriġini, u l-esportazzjonijiet skond il-pajjiż tad-destinazzjoni.

4.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Il-kwantitajiet iridu jiġu ddikjarati f'żewġ unitajiet:

– fil-kwantità fiżika, f'10^6 m^3 jekk wieħed jassumi kondizzjonijiet ta' referenza għall-gassijiet (15°C, 101.325 kPa),

– f'kontenut ta' enerġija, jiġifieri f'TJ, ibbażat fuq il-valur kalorifiku gross.

4.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.

5. ID-DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-ġbir tad-data kif ġie deskritt fil-kapitoli preċedenti kollha:

1. Il-perjodu rrapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi ħdan tliet xhur wara x-xahar irrapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi elettroniċi għall-punt tad-dħul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

ANNESS D – L-ISTATISTIĊI TA' KULL XAHAR TUL MEDDA QASIRA TA' ŻMIEN

Dan l-anness jiddeskrivi l-ambitu, l-unitajiet, il-perjodu rrapportat, il-frekwenza, l-iskadenza u l-modalitajiet tat-trażmissjoni għall-ġbir ta' kull xahar tul medda qasira ta' żmien tad-data statistika.

L-Anness A japplika għal spjegazzjonijiet tat-termini, li għalihom mhix provduta spjegazzjoni speċifika f'dan l-anness.

1. IL-GASS NATURALI

1.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Dan il-kapitolu jkopri l-gass naturali biss. Il-gass naturali huwa ddefinit fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness B.

1.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għandha tiġi ddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja.

1.	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru negattiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru pożittiv.
5	Il-Provvista Din tiġi kkalkulata bħala: Il-produzzjoni + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet + il-bidla fl-istokk

1.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Iridu jiġu ddikjarati l-kwantitajiet ta' gass naturali f'TJ, ibbażati fuq il-valur kalorifiku gross.

1.4. DISPOŻIZZJONIJIET OĦRA APPLIKABBLI

1. Il-perjodu rrapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi ħdan xahar wara x-xahar irrapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletroniċi għall-punt tad-dħul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

1.5. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Il-Ġermanja hija eżentata minn dan il-ġbir tad-data.

2. L-ELETTRIKU

2.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Dan il-kapitolu jkopri l-elettriku biss.

2.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għandha tkun iddikjarata l-lista ta' l-aggregati li ġejja.

1.	Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku Il-kwantità grossa totali ta' l-elettriku ġġenerat. Tinkludi l-konsum ta' l-impjanti ta' l-enerġija stess.
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	Il-Provvista Grossa ta' l-Elettriku Din tiġi kkalkulata bħala: Il-produzzjoni totali ta' l-elettriku + l-importazzjonijiet – l-esportazzjonijiet

2.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija jridu jkunu espressi f'GWh

2.4. DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI OĦRA

1. Il-Perjodu rrapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-Frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi ħdan xahar wara x-xahar irrapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletroniċi għall-punt tad-dħul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

2.5. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Il-Ġermanja hija eżentata minn dan il-ġbir tad-data.

3. IŻ-ŻEJT U L-PRODOTTI TAL-PITROLJU

Din il-ġabra tad-data hija komunement magħrufa bħala l-"Kwestjonarju JODI".

3.1. IL-PRODOTTI TA' L-ENERĠIJA APPLIKABBLI

Ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor din il-ġabra tad-data tapplika għall-prodotti ta' l-enerġija li ġejjin kollha, li għalihom japplikaw id-definizzjonijiet fil-Kapitolu 4 ta' l-Anness B: iż-żejt mhux raffinat, l-LPG, il-gażolina (li hija s-somma tal-gażolina għall-magni u tal-gażolina għall-avjazzjoni), il-pitrolju (li huwa s-somma tal-fjuwil tal-pitrolju tat-tip ġett u ta' pitrolju ieħor), iż-żejt tal-gass/tad-diżil u ż-żejt tal-fjuwil (kemm b'kontenut baxx kif ukoll b'kontenut għoli ta' kubrit).

Minbarra dan, din il-ġabra tad-data tapplika wkoll għaż-"żejt totali", li jfisser is-somma ta' dawn il-prodotti kollha ħlief iż-żejt mhux raffinat, u li jrid kinkludi wkoll prodotti tal-pitrolju oħra, bħall-gass tar-raffineriji, l-etanu, in-nafta, il-kokk tal-pitrolju, l-ispirtu abjad u l-SPB, ix-xemgħat tal-paraffin, il-bitum, il-lubrikanti u oħrajn.

3.2. IL-LISTA TA' L-AGGREGATI

Għall-prodotti ta' l-enerġija kollha li ġew elenkati fil-paragrafu preċedenti għandha tkun iddikjarata l-lista' ta' l-aggregati li ġejja, ħlief jekk ikun speċifikat mod ieħor.

3.2.1. Is-Settur tal-Provvista

It-tabella li ġejja tapplika biss għaż-żejt mhux raffinat:

1	Il-Produzzjoni
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	L-Istokk ta' l-Għeluq
5	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
6	Il-Konsum tar-Raffinerija L-ammont ta' materjal ipproċessat mir-raffinerija li ġie osservat

It-tabella li ġejja tapplika għaż-żejt mhux raffinat, għall-LPG, għall-gażolina, għall-pitrolju, għaż-żejt tal-gass/tad-diżil, għaż-żejt tal-fjuwil u għaż-żejt totali:

1	Il-Produzzjoni tar-Raffinerija Il-produzzjoni grossa, inkluż il-fjuwil tar-raffineriji.
2	L-Importazzjonijiet
3	L-Esportazzjonijiet
4	L-Istokk ta' l-Għeluq
5	Il-bidla fl-istokk Żieda fl-istokk tintwera bħala numru pożittiv u tnaqqis fl-istokk jintwera bħala numru negattiv.
6	Id-Domanda Il-konsenji jew il-bejgħ lis-suq intern (il-konsum domestiku) flimkien mal-Fjuwil tar-Raffineriji flimkien mal-Bankers Marittimi u ta' l-Avjazzjoni Internazzjonali. Id-Domanda għaż-Żejt Totali tinkludi ż-Żejt Mhux Raffinat.

3.3. L-UNITAJIET TAL-KEJL

Il-kwantitajiet ta' l-enerġija : 10^3 tunnellati metriċi

3.4. DISPOŻIZZJONIJIET APPLIKABBLI OĦRA

1. Il-perjodu rrapportat:

Xahar kalendarju.

2. Il-Frekwenza

Kull xahar.

3. L-iskadenza għat-trażmissjoni tad-data

Fi ħdan 25 jum wara x-xahar irrapportat.

4. Il-format u l-metodu tat-trażmissjoni

Il-format tat-trażmissjoni għandu jikkonforma ma' standard adattat ta' skambju li ġie speċifikat mill-Eurostat.

Id-data għandha tiġi trażmessa jew imtella' b'mezzi eletroniċi għall-punt tad-dħul waħdieni għad-data fil-Eurostat.

3.4. ID-DEROGI U L-EŻENZJONIJIET

Mhux applikabbli.